

Návod k obsluze a montáži

Chladnička



Před umístěním, instalací a uvedením do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte návod k obsluze a montáži. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

Obsah

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění	4	Předpoklady pro síťové spojení	35
Udržitelnost a ochrana životního prostředí	12	Provedení prvního zapojení do sítě	36
Takto ušetříte elektrickou energii ...	13	Provedení funkcí Scan & Connect	36
Instalace	14	Obsluha	37
Místo instalace	14	Správná teplota	37
Požadavky na větrání a odvětrávání	15	Ukazatel teploty.....	37
Umístění několika přístrojů vedle sebe	15	Nastavení teploty	37
Umístění Side-by-Side (dle modelu)	15	Zapnutí a vypnutí funkce DynaCool 	38
Změna směru otvírání dvířek	16	Skládování potravin v chladicí zóně. Různé oblasti chlazení	39
Objednání tištěného návodu k montáži.....	16	Skládat potraviny zabalené nebo nezabalené?	39
Umístění přístroje.....	16	Skládování potravin v zásuvce DailyFresh.....	40
Vyrovnání přístroje.....	17	Zásuvka DailyFresh	40
Vestavba přístroje do kuchyňské linky.....	17	Provedení dalších nastavení	41
Rozměry přístroje	19	Vysvětlení jednotlivých nastavení....	41
Instalační rozměry/horní pohled	22	Režim párty 	41
Elektrické připojení	28	Režim dovolená 	41
Popis přístroje	29	Zapnutí blokovací funkce  / 	41
Uspořádání přístroje.....	29	Režim šabat 	42
Ovládací panel s displejem	31	Změna doby do zahájení alarmu dvířek 	43
Nastavovací mód 	31	Síťové spojení.....	43
Uspořádání vnitřního prostoru.....	33	Změna nastavení hlasitosti varovných a signálních tónů  / 	45
Přemístění držáku/přihrádky na lahve.....	33	Změna jasu displeje 	45
Přemístění odkládací plochy	33	Vypnutí výstavního provozu 	45
Místo na pečicí plech	33	Vynulování nastavení na stav při dodání 	45
Přemístění filtru Active AirClean	33	Informace 	46
Dodávané příslušenství	34	Indikátor výměny pachového filtru 	46
Příslušenství k dokoupení.....	34	Režim čištění 	46
Zapnutí a vypnutí přístroje	35	Čištění a ošetřování	47
Před prvním použitím.....	35	Odmrazování.....	47
Připojení přístroje.....	35	Upozornění k čisticímu prostředku..	47
Zapnutí přístroje	35	Příprava přístroje na čištění	47
Vypnutí přístroje	35	Čištění vnitřního prostoru	48
Při delší nepřítomnosti	35		

Čištění příslušenství ručně nebo v myčce nádobí.....	48
Vyjmutí a rozložení příslušenství pro jeho vyčištění.....	48
Čištění čelní stěny a bočních stěn přístroje.....	50
Čištění těsnění dvířek.....	50
Čištění větracích a odvětrávacích profilů	51
Po čištění	51
Odstraňování závad	52
Vnitřní osvětlení	57
Příčiny hluků	58
Servisní služba	60
Kontakt při závadách.....	60
Databáze EPREL.....	60
Záruka.....	60
Informace	61
Prohlášení o shodě.....	61
Autorská práva a licence.....	61

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tento chladicí přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním ustanovením. Neodborné používání však může vést k úrazům osob a věcným škodám.

Než přístroj uvedete do provozu, přečtěte si pozorně návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození přístroje.

Podle normy IEC 60335-1 upozorňuje Miele výslovně na to, abyste si bezpodmínečně přečetli a dodržovali kapitolu věnovanou instalaci přístroje a bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.

Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedbání těchto pokynů.

Návod k obsluze a montáži uschovejte. Předajte návod k obsluze a montáži dalšímu majiteli.

Používání ke stanovenému účelu

► Přístroj je určený pro používání v domácnosti a podobných prostředích jako například

- v prodejnách, kancelářích a podobných pracovních prostředích
- v zemědělských usedlostech
- v hotelech, motelech, penzionech a dalších typických obytných prostorách pro zákazníky.

Tento přístroj není určený k používání venku.

► Používejte chladicí přístroj výhradně v rámci domácnosti k chlazení a skladování potravin.

Přístroj není vhodný pro zmrazování potravin.

Všechny ostatní způsoby použití jsou nepřipustné.

► Přístroj není vhodný pro skladování a chlazení medikamentů, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek nebo produktů podle směrnice o zdravotnických prostředcích. Nesprávné použití přístroje může vést k poškození uskladněného zboží nebo jeho zkažení. Dále přístroj není vhodný pro provoz v oblastech ohrožených výbuchem.

Miele neodpovídá za škody způsobené použitím v rozporu se stanoveným účelem nebo nesprávnou obsluhou.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Osoby (včetně dětí), které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychickým schopnostem nebo kvůli nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné přístroj bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem.

Tyto osoby smí přístroj obsluhovat bez dozoru jen tehdy, pokud byly instruovány ohledně bezpečného používání a pochopily nebezpečí, která z toho vyplývají.

Děti v domácnosti

► Děti mladší osmi let se nesmí samy bez dozoru pohybovat v blízkosti přístroje.

► Děti starší osmi let smí přístroj používat bez dozoru jen tehdy, když jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

► Děti nesmí přístroj bez dozoru čistit ani na něm provádět údržbu.

► Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti přístroje. Nikdy jim nedovolte, aby si s přístrojem hrály.

► Nebezpečí udušení. Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem (například fólií), mohly by se do ní balit nebo si ji přetáhnout přes hlavu a udusit se. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

Technická bezpečnost

► Okruh chladiva je zkontrolovaný ohledně nepropustnosti. Přístroj vyhovuje příslušným bezpečnostním předpisům a odpovídajícím směrnici EU.



Když je poškozený chladicí okruh: může uniknout chladivo a olej a vznítit se.

► Varování: nebezpečí požáru/hořlavé materiály. Tento symbol je umístěn na kompresoru a upozorňuje na hořlavé materiály. Tuto nálepku neodstraňujte.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) je ekologické, avšak hořlavé.

Použití tohoto ekologického chladiva vede k částečnému zvýšení provozních hluků. Vedle provozních hluků kompresoru se mohou vyskytovat hluky vyvolané prouděním v celém chladicím okruhu. Těmto jevům se bohužel nedá vyhnout, nemají však vliv na výkonnost přístroje.

Při přepravě a při vestavbě nebo umísťování přístroje dbejte na to, aby se nepoškodily součásti chladicího okruhu. Vystřikující chladivo může vést k poranění očí a unikající chladivo se může vznítit.

Při poškození:

- Nepřibližujte se s otevřeným ohněm nebo zápalnými zdroji.
- Odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Několik minut větrejte místnost, ve které přístroj stojí.
- Informujte servisní službu.

► Čím více chladiva je v přístroji, tím větší musí být místnost, ve které bude přístroj umístěn. Při případném úniku v příliš malých místnostech se může vytvářet hořlavá směs plynu se vzduchem. Na 8 g chladiva musí mít místnost velikost nejméně 1 m³. Množství chladiva je uvedeno na typovém štítku uvnitř přístroje.

► Pokud jsou větrací průřezy zakryté nebo zablokované, může při poškození chladicího okruhu vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu. Bezpodmínečně dodržujte uvedené větrací a odvětrávací profily. Větrací a odvětrávací profily nesmí být zakryty nebo zastavěny.

► Připojovací údaje (jištění, frekvence, napětí) uvedené na typovém štítku přístroje musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se přístroj nepoškodil.

Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

► Elektrická bezpečnost přístroje je zajištěna jen tehdy, je-li připojen na elektrický systém s ochranným vodičem nainstalovaný podle předpisů. Toto základní bezpečnostní opatření musí být k dispozici. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní sítě, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu je, aby u zařízení pro napájení energií byly dodrženy specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

► Aby bylo v případě nouze možné odpojit přístroj rychle od proudu, musí být zásuvka umístěná mimo oblast zadní strany přístroje a musí být snadno přístupná.

► Když je poškozený přívodní síťový kabel, odpojte přístroj neprodleně od elektrické sítě. Zavolejte servisní službu.

► Pokud je poškozený přívodní síťový kabel, který je součástí dodávky, musí být nahrazen originálním náhradním dílem, aby uživatel nebyl vystaven nebezpečím. Pouze u originálních náhradních dílů garantuje společnost Miele, že budou splňovat bezpečnostní požadavky. Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník nebo servisní služba Miele.

► Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Přístroj pomocí nich k elektrické síti nepřipojujte.

► Když se dostane vlhkost k součástem pod napětím nebo přívodnímu síťovému kabelu, může to vést ke zkratu. Přístroj proto neprovazujte v oblastech ohrožených vlhkostí nebo stříkající vodou (např. v garáži, prádelně).

► Tento přístroj nesmí být provozován na nestabilních místech (např. na lodi).

► Poškozený přístroj může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte ho ohledně rozpoznatelných poškození. Poškozený přístroj nikdy neuvádějte do provozu.

► Tento přístroj není určený k používání jako vestavný přístroj.

► Při pracích spojených s instalací a údržbou jakož i při opravách musí být přístroj odpojený od elektrické sítě. Odpojený od elektrické sítě je jen tehdy, když:

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- jsou vypnuté jističe elektrické instalace nebo
- jsou úplně vyšroubované šroubovací pojistky elektrické instalace nebo
- je odpojené připojovací síťové vedení od elektrické sítě. U převodních vedení se síťovou zástrčkou pro jeho odpojení od elektrické sítě netahejte za vedení, nýbrž za zástrčku.

► Neodborně provedené práce spojené s instalací, údržbou nebo opravami mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí. Práce spojené s instalací a údržbou jakož i opravy smí provádět pouze autorizovaní odborníci pověřeni společností Miele.

► Opravy přístroje smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká nárok na záruku.

► Vadné díly smíte nahradit jen originálními náhradními díly Miele. Jen u těchto dílů Miele ručí za to, že v plném rozsahu splňují bezpečnostní požadavky.

► Tento přístroj je kvůli zvláštním požadavkům (například ohledně teploty, vlhkosti, chemické odolnosti, odolnosti proti otěru a vibracím) vybavený speciální žárovkou. Tato žárovka se smí používat jen ke stanovenému účelu. Žárovka není vhodná pro osvětlení místnosti. Výměnu smí provádět jen kvalifikovaný pracovník pověřený společností Miele nebo servisní služba Miele. V tomto přístroji je několik světelných zdrojů, které vykazují třídu energetické účinnosti nejméně F.

Odborná instalace

► Změnu směru otvírání dvířek proveďte (v případě potřeby) podle montážního návodu.

► Přístroje s písmenem „S“ v modelovém označení lze postavit vedle sebe jako kombinaci side-by-side:

- Umístění proveďte podle přiloženého montážního návodu.
- Neměňte směr otvírání dvířek, protože uspořádání přístrojů je předem dané.

► Při přepravě a umísťování přístroje noste vždy ochranné rukavice.

► Přístroj je těžký a při otevřených dvířkách má tendenci převrátit se dopředu:

- Přístroj musí přepravovat nebo přemísťovat nejméně 2 osoby.
- Změnu směru otvírání dvířek přístroje musí provádět nejméně 2 osoby.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- Přístroj musí umístit nejméně 2 osoby.
- Nenechte přístroj během umísťování nikdy bez dozoru.

Provozní zásady

► Přístroj je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje. Nižší teplota okolí vede k delší době nečinnosti kompresoru, takže přístroj nedokáže udržet potřebnou teplotu.

► Větrací a odvětrávací profily nesmí být zakryty nebo zastavěny. Nebylo by pak již zajištěno bezvadné vedení vzduchu. Mohla by se zvýšit spotřeba elektrické energie a mohly by se poškodit konstrukční součásti.

► Nebezpečí poškození potravinami obsahujícími tuky nebo oleje. Pokud v chladicím přístroji nebo v dvířkách přístroje skladujete potraviny obsahující tuk nebo olej, dbejte na to, aby se unikající tuk nebo olej nedostal do styku s plastovými díly přístroje. Tím v plastu mohou vzniknout trhliny, takže plast popraská nebo se roztrhne.

► Nebezpečí požáru a výbuchu v důsledku zápalných směsí plynů. Neukládejte v přístroji výbušné látky a výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. spreje v plechovce). Elektrické součásti mohou vyvolat vznícení zápalných směsí plynů. Příslušné plechovky se spreji poznáte podle natištěného údaje o obsahu nebo podle symbolu plamene. Elektrické součásti mohou zapálit unikající plyny.

► Nebezpečí výbuchu. Neprovozujte v přístroji žádná elektrická zařízení (např. na výrobu zmrzliny). Mohlo by tím docházet k jiskření.

► Při požití dlouho skladovaných potravin hrozí nebezpečí otravy jídlem.

Doba uskladnění závisí na mnoha faktorech jako na stupni čerstvosti, jakosti potravin a na teplotě při skladování. Dbejte na datum trvanlivosti a pokyny pro uskladnění od výrobců potravin!

► Aby potraviny co nejrychleji promrzly až na jádro, nesmí být překročena maximální mrazicí kapacita. Maximální 24hodinovou mrazicí kapacitu najdete na typovém štítku jako „mrazicí kapacita ...kg/24 h“.

Příslušenství a náhradní díly

► Používejte výhradně originální příslušenství Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka a/nebo ručení poskytované společností Miele.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Miele Vám poskytuje až 15letou, nejméně však 10letou, záruku dodání náhradních dílů pro zachování funkčnosti po skončení sériové výroby Vašeho přístroje.

Čištění a ošetřování

► Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky.

V průběhu času by došlo ke ztežení těsnění.

► Pára z parního čistícího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění a odmrazování přístroje nikdy nepoužívejte parní čistící zařízení.

► Varování. Na urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nebyly doporučeny výrobcem.

► Špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami poškodí chladicí systém a přístroj přestane fungovat. Proto takové předměty nepoužívejte na

- odstraňování vrstev námrazy a ledu,
- vyjímání přimrzlých misek na led a potravin.

► Na odmrazování do přístroje nikdy nedávejte elektrická topná zařízení nebo svíčky. Poškodily by se plasty.

► Nepoužívejte spreje na odmrazování nebo odmrazovače. Spreje na odmrazování a odmrazovače mohou vytvářet výbušné plyny, obsahovat rozpouštědla nebo hnací látky poškozující plasty nebo mohou být zdraví škodlivé.

Přeprava

► Přepravujte přístroj vždy nastojato ve vzpřímené poloze a v přepravním obalu, aby se nepoškodil.

► Nebezpečí úrazu a poškození přístroje. Přístroj přepravujte s pomocníkem, protože je velmi těžký.

Likvidace Vašeho starého přístroje

► Hrající si děti se v přístroji mohou uzamknout a udusit se.

- Odmontujte dvířka přístroje.
- Vyjměte zásuvky.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- Odkládací plochy nechte v přístroji, aby děti nemohly jednoduše vlézt dovnitř.
- Případně zničte zámek dvířek svého starého přístroje. Zabráníte tak hrajícím si dětem, aby se uzamkly a ohrozily svůj život.

► Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Odřežte síťovou zástrčku od přívodního síťového kabelu.
- Odřežte přívodní síťový kabel od starého přístroje.

Síťovou zástrčku a přívodní síťový kabel zlikvidujte odděleně od starého přístroje.

► Během likvidace a po ní zajistěte, aby přístroj nebyl odložený v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých plynů a kapalin.

► Nebezpečí požáru v důsledku unikajícího oleje nebo chladiva. Chladivo a olej obsažené v přístroji jsou hořlavé. Při odpovídajícím způsobem vysoké koncentraci a ve styku s externím zdrojem tepla se unikající chladivo nebo olej mohou vznítit.

Při vyřazování přístroje zajistěte, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu. Tím zabráníte nekontrolovanému úniku chladiva (údaje na typovém štítku) a oleje.

► Vystřikující chladivo může vést k poranění očí! Nepoškodte součásti chladicího okruhu např.

- propíchnutím kanálů chladiva ve výparníku,
- zalomením potrubí,
- odškrábáním povrchových vrstev.

Symbol na kompresoru (podle modelu)

Toto upozornění má význam jen pro recyklaci. V normálním provozu nehrozí nebezpečí.



► Olej v kompresoru může být při požití a vniknutí do dýchacích cest smrtelně nebezpečný.

Udržitelnost a ochrana životního prostředí

Likvidace obalu

Obal slouží k manipulaci a chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možnostem jejich likvidace a obecně jsou recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny. Využívejte sběrná místa cenných materiálů a možnosti vrácení. Přepravní obaly odebere zpět Váš specializovaný prodejce Miele.

Likvidace starého přístroje

Elektrické a elektronické přístroje často obsahují cenné materiály. Obsahují také určité látky, směsi a díly, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V domovním odpadu a při neodborném nakládání mohou poškodit lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do domovního odpadu.



Dbejte na to, aby se Váš přístroj do odborné, ekologické likvidace nepoškodil. Tak je zajištěno, že chladivo obsažené v okruhu chladiva a olej nacházející se v kompresoru nemohou uniknout do životního prostředí.

Místo toho využívejte oficiální sběrná a vratná místa pro bezplatné odevzdávání a využití elektrických a elektronických přístrojů zřízená obcemi, prodejci nebo společnostmi Miele. Podle zákona jste sami zodpovědní za vymazání případných osobních údajů na likvidovaném starém přístroji. Ze zákona máte povinnost vyjmout a přitom nezničit staré baterie a staré akumulátory, které nejsou pevně uzavřené v přístroji,

a lampy, které lze vyjmout bez zničení. Zaneste je do vhodné sběrný, kde je můžete bezplatně odevzdat. Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.

Takto ušetříte elektrickou energii ...

- | | |
|--------------------------|--|
| Místo instalace | <p>Při zvýšených teplotách okolí musí přístroj častěji chladit a při tom spotřebuje více elektrické energie. Proto:</p> <ul style="list-style-type: none">- Umístěte přístroj v dobře větrané místnosti.- Neumísťujte přístroj vedle zdroje tepla (topné těleso, sporák).- Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením.- Postarejte se o ideální teplotu okolí kolem 20 °C.- Udržujte volné větrací a odvětrávací profily a pravidelně z nich odstraňujte prach. |
| Nastavení teploty | <p>Čím nižší je nastavená teplota, tím vyšší je spotřeba energie. Doporučují se následující nastavení:</p> <ul style="list-style-type: none">- chladicí zóna 4 až 5 °C. |
| Používání | <p>Přiváděním teplem a omezením cirkulace vzduchu se zvyšuje spotřeba elektrické energie. Proto:</p> <ul style="list-style-type: none">- Dvířka přístroje otvírejte vždy jen na nezbytně nutnou dobu. Dobré roztřídění potravin pomáhá při orientaci.- Po otevření dvířka úplně zavřete.- Teplé potraviny a nápoje nechte vychladnout, než je uložíte v chladicím přístroji.- Potraviny ukládejte dobře zabalené nebo dobře přikryté.- Nepřepĺňujte přihrádky, aby mohl cirkulovat vzduch.- Při uspořádání zásuvek a odkládacích ploch se držte stavu, v jakém Vám byl přístroj dodán od výrobce.- Zmrazené potraviny dávejte pro rozmrazení do chladicí zóny.- Mezi zadní stranou přístroje a stěnou dodržujte vzdálenost 25 mm. |

Místo instalace

 **Nebezpečí požáru a poškození zařízeními vydávajícími teplo.**
Zařízení vydávající teplo se mohou vznítit a zapálit přístroj.
Přívodní síťový kabel se nesmí dostat do styku se zdroji tepla.
Nestavte na přístroj zařízení vydávající teplo jako např. malé pečící trouby, dvouplotýnkové vařiče nebo toastovače.

 **Nebezpečí požáru a poškození přístroje otevřenými plameny.**
Otevřené plameny mohou přístroj zapálit.
Nepřibližujte se k přístroji s otevřenými plameny jako například svíčkou.

 **Nebezpečí požáru a poškození neodborným umístěním.**
Pokud se síťová zástrčka a přívodní síťové kabely dotýkají zadní strany přístroje, mohou se poškodit vibracemi a vyvolat zkrat.
Síťová zástrčka ani přívodní síťový kabel se nesmí dotýkat přístroje.
Přívodní síťové kabely nesmí být přiskřípnuty nebo poškozeny.
K zásuvkám v oblasti zadní strany tohoto přístroje nepřipojujte jiná zařízení.
V prostoru zadní strany přístroje neumísťujte ani neprovozujte vícenásobné zásuvky, rozvodné lišty nebo jiná elektronická zařízení (jako např. transformátory pro halogenové žárovky).

Vhodná je suchá místnost, kterou lze dobře větrat.

Podlaha v místě instalace musí být vodorovná, rovná a musí být ve stejné výšce jako podlaha okolo.

 **Nebezpečí poškození vysokou vlhkostí vzduchu.**
Při vysoké vlhkosti vzduchu se může vysrážet kondenzát na vnějších plochách chladicího přístroje.
Tato kondenzační voda může vést ke korozi vnějších stěn přístroje.
Umístěte chladicí přístroj v suché a/ nebo klimatizované místnosti s dostatečným větráním.
Po vestavbě/umístění se přesvědčte, že se správně zavírají dvířka přístroje a chladicí přístroj byl vestavěn/ umístěn podle popisu. Musí být dodrženy uvedené větrací a odvětrávací profily.

Při volbě místa instalace si prosím uvědomte, že pokud přístroj postavíte v bezprostřední blízkosti topení, sporáku nebo jiného zdroje tepla, vzroste jeho spotřeba elektrické energie. Vyhýbejte se přímému slunečnímu záření. Vyšší teploty okolí zvyšují spotřebu elektrické energie, protože déle běží kompresor.

Klimatická třída

Přístroj je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje.

klimatická třída	teplota okolí
SN	10 až 32 °C
N	16 až 32 °C
ST	16 až 38 °C
T	16 až 43 °C
SN-ST	10 až 38 °C
SN-T	10 až 43 °C

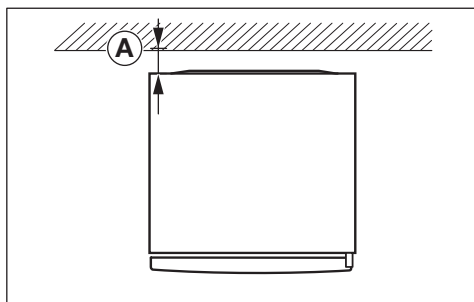
Nižší teplota okolí vede k delší době nečinnosti kompresoru. To může vést k vyšším teplotám v přístroji a tím k následným škodám.

Požadavky na větrání a odvětrávání

⚠ Nebezpečí požáru a poškození v důsledku nedostatečného větrání. Při nedostatečném větrání přístroje se častěji zapíná kompresor a běží delší dobu. To vede ke zvýšené spotřebě elektrické energie a k vyšší provozní teplotě kompresoru. V důsledku toho se přístroj může poškodit.

Dbejte na dostatečné větrání a odvětrávání přístroje:

Bezpodmínečně dodržujte předepsané větrací a odvětrávací profily. Větrací a odvětrávací profily nesmí být zakryty nebo zastavěny. Větrací oblasti pravidelně čistěte od prachu a nečistot.



Spotřeba elektrické energie byla určena při vzdálenosti A = 25 mm mezi zadní stranou přístroje a stěnou. Pokud bude vzdálenost od stěny menší než 25 mm, bude přístroj nadále fungovat, ale mírně se zvýší jeho spotřeba elektrické energie.

Vzduch u zadní stěny přístroje se ohřívá. Proto musí být zajištěno bezvadné vedení vzduchu (viz odstavec „Rozměry přístroje“).

Umístění několika přístrojů vedle sebe

⚠ Nebezpečí poškození kondenzátem na venkovních stěnách přístroje. Při vysoké vlhkosti vzduchu se může vysrážet kondenzát mezi venkovními stěnami přístrojů a vést ke korozi. Zásadně nestavte **žádný** přístroj **přímo** vedle dalších přístrojů. Mezi přístroji musí být dodržen odstup nejméně 70 mm.

Umístění Side-by-Side (dle modelu)

Vaše mraznička může být umístěna vlevo vedle chladničky, protože je vybavená integrovaným topením v pravé boční stěně (viz odstavec „Rozměry přístroje“).

Chladnička musí být v levé boční stěně rovněž vybavená integrovaným topením.

Instalace

Tip: Informujte se prosím u Vašeho specializovaného prodejce, jaké kombinace jsou s Vaším chladicím přístrojem možné.

Dle modelu je k mrazničce přiložená montážní sada Side-by-Side. V montážním návodu je popsáno, jak se chladicí přístroje umísťují vedle sebe.

Změna směru otvírání dvířek

⚠ Nebezpečí úrazu a poškození přístroje v důsledku vysoké hmotnosti dvířek.

Pokud změnu směru otvírání dvířek provádí jediná osoba, hrozí zvýšené nebezpečí úrazu a poškození. Změnu směru otvírání dvířek provádějte bezpodmínečně s pomocníkem.

⚠ Nebezpečí poškození elektrických součástí.

U pantu dvířek jsou součásti pod napětím (dle modelu).

Než budete provádět změnu směru otvírání dvířek, vytáhněte síťovou zástrčku.

📖 Změnu směru otvírání dvířek provádějte podle montážního návodu (viz QR kód).



M.-Nr. 12083770

Objednání tištěného návodu k montáži

Tištěný návod k montáži si můžete zdarma objednat u Miele.

Na konci tohoto dokumentu najdete kontaktní údaje společnosti Miele. Uveďte označení modelu a sériové číslo z typového štítku.

Umístění přístroje

⚠ Nebezpečí úrazu a poškození převržením přístroje.

Pokud přístroj umísťuje jediná osoba, hrozí zvýšené nebezpečí úrazu a poškození.

Přístroj bezpodmínečně postavte s pomocí druhé osoby.

⚠ Nebezpečí poškození nárazem dvířek přístroje.

Dvířka přístroje mohou narážet na stěnu místnosti a poškodit se tím.

Chraňte skleněná dvířka před nárazem, např. plstěnými dorazy na stěně místnosti.

⚠ Nebezpečí poškození podlahy.

Posouvání přístroje může vést k poškození podlahy.

Na choulolistivých podlahách posouvejte přístroj opatrně.

Pro snadnější umístění přístroje jsou na jeho zadní straně nahoře přepravní úchyty a dole přepravní kolečka (dle modelu).

Přístroj umísťujte jen v nenaplněném stavu.

- Připojte přístroj k elektrické síti podle popisu v kapitole „Elektrické připojení“.
- Přemístěte přístroj opatrně na stavené místo instalace.
- Postavte přístroj zadní stranou před stěnu s ohledem na potřebnou vzdálenost.

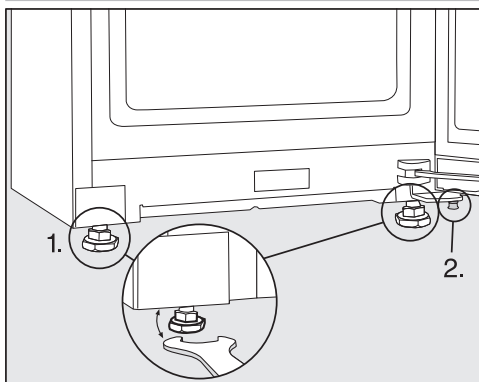
Vyrovnání přístroje

⚠ Nebezpečí poškození a úrazu při vypadnutí dvířek přístroje nebo převrácení přístroje.

Pokud doplňková stavěcí noha na spodním uchycení dvířek nedosedá správně na zem, mohou vypadnout dvířka přístroje nebo se přístroj může převrátit.

Přiloženým plochým klíčem stavěcí nohu vyšroubujte, aby dosedla na zem.

Potom nohu vyšroubujte o další čtvrt otáčky.



- Vyrovnajte přístroj pomocí vodováhy a přiloženého plochého klíče a podepřete dvířka přístroje.

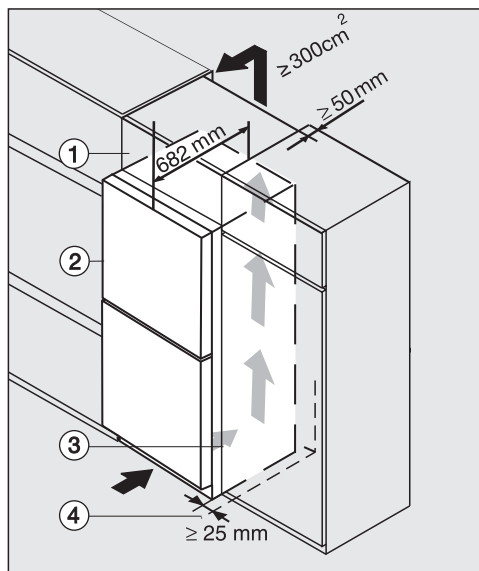
1. Nastavte přední stavěcí nohy.

2. Vyšroubujte doplňkovou stavěcí nohu tolik, aby dosedla na zem. Potom nohu vyšroubujte o další čtvrt otáčky.

Vestavba přístroje do kuchyňské linky

Přístroj může být obestaven kuchyňskými skříněmi.

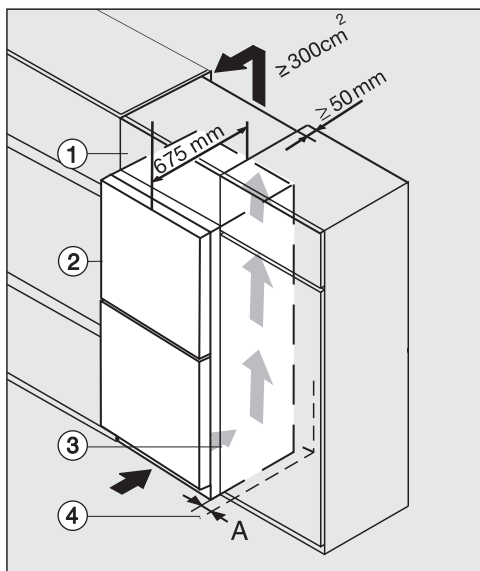
Spotřeba elektrické energie byla určena při vzdálenosti 25 mm mezi zadní stranou přístroje a stěnou. Pokud bude vzdálenost od stěny menší než 25 mm, bude přístroj nadále fungovat, ale mírně se zvýší jeho spotřeba elektrické energie.



Přístroj se skleněnou čelní stěnou K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **obsw/matt, bb, brws, bs, grgr**

- ① nastavná skříňka
- ② přístroj, hloubka dvířek = 82 mm
- ③ kuchyňská skříň
- ④ stěna místnosti

Instalace



K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst/cs, ws, bst, el**

① nástavná skříňka

② přístroj, hloubka dvírek = 75 mm

③ kuchyňská skříň

④ stěna místnosti

A = 25 mm (se zapuštěným úchytem)/
60 mm (s úchytem)

⚠ Nebezpečí požáru a poškození v důsledku nedostatečného větrání. Při nedostatečném větrání přístroje se častěji zapíná kompresor a běží delší dobu. To vede ke zvýšené spotřebě elektrické energie a k vyšší provozní teplotě kompresoru. V důsledku toho se přístroj může poškodit.

Dbejte na dostatečné větrání a odvětrání přístroje:

Bezpodmínečně dodržujte předepsané větrací a odvětrávací profily.

Větrací a odvětrávací profily nesmí být zakryty nebo zastavěny.

Větrací oblasti pravidelně čistěte od prachu a nečistot.

Čím větší jsou větrací a odvětrávací profily, tím úsporněji pracuje kompresor.

- Postavte přístroj vedle kuchyňské skříně.
- Čelní stěna přístroje musí být nejméně o hloubku dvírek přesazená oproti čelu kuchyňské skříně. Díky tomu budete moci bezvadně otvírat a zavírat dvířka přístroje.
- Při umístění přístroje u stěny místnosti ④ je na straně pantů mezi stěnou místnosti ④ a přístrojem ② nutný odstup (**A**).
- Pro výškové dorovnání přístroje do výšky kuchyňské linky lze nad přístroj namontovat odpovídající nastavnou skříňku ①.

Po celé šířce nástavné skříňky musí být k dispozici odťahový kanál hloubky 50 mm.

Větrací a odvětrávací profily pod stropem místnosti musí mít nejméně 300 cm², aby byl možný nerušený odtah zahřátého vzduchu.

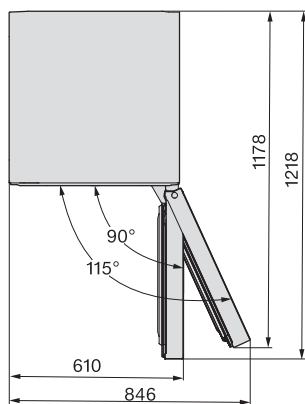
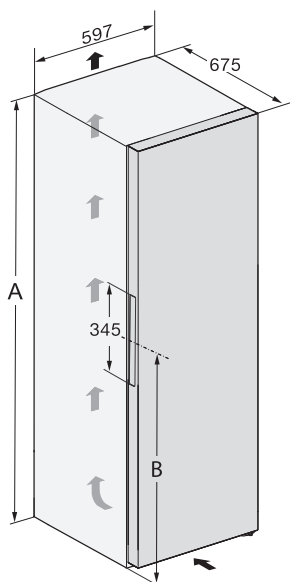
Rozměry přístroje

Instalační rozměry/horní pohled

K 4323 ... ws, K 4343 ... ws, K 4373 ... ws, KS 4383 ... ws, KS 4383 ... el

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Správná funkce přístroje bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.



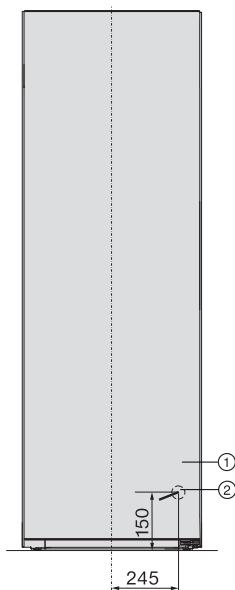
	A	B
K 4323 ...	1455	1061
K 4343 ...	1655	1061
K 4373 ...	1855	1061
KS 4383 ...	1855	1061

Instalace

Přípojky

K 4323 ... ws, K 4343 ... ws, K 4373 ... ws, KS 4383 ... ws, KS 4383 ... el

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.



① pohled zepředu

② přívodní síťový kabel, délka = 2 000 mm

Delší přívodní síťový kabel je k dostání u servisní služby Miele.

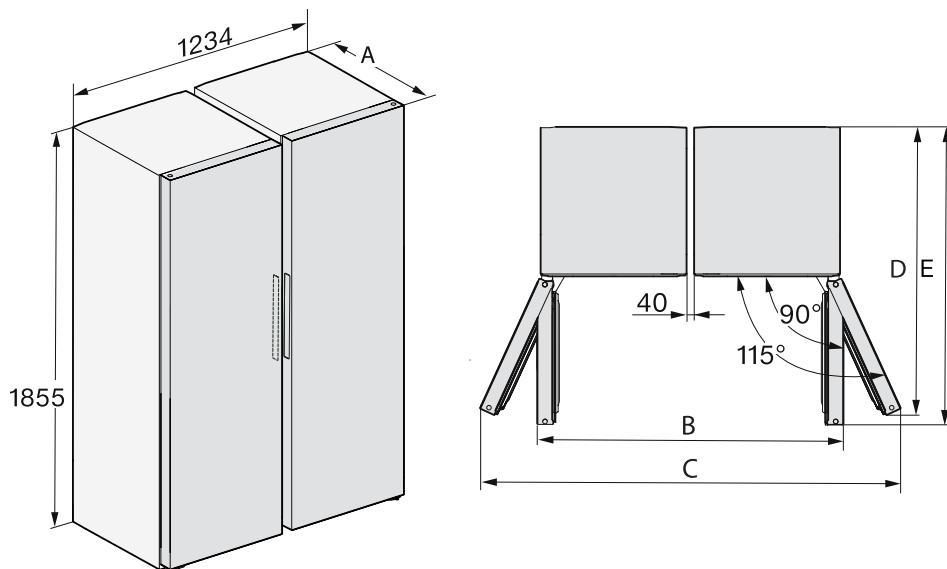
Instalační rozměry/horní pohled

FNS 4382 ... ws + KS 4383 ... ws, FNS 4382 ... el + KS 4383 ... el

Další informace najdete v této kapitole v odstavci „Umístění několika přístrojů – umístění side-by-side“ a v montážním návodu, který je přiložený k montážní soupravě side-by-side.

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Správná funkce přístrojů bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.



	A	B	C	D	E
FNS 4382 ... + KS 4383 ...	675	1 260	1 732	1 178	1 218

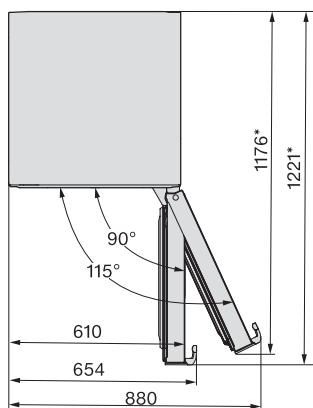
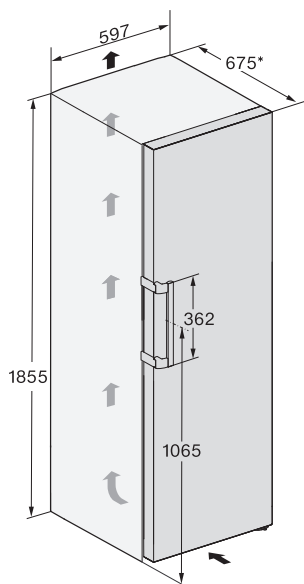
Instalace

Instalační rozměry/horní pohled

KS 4383 ... ws N, KS 4383 ... el N

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

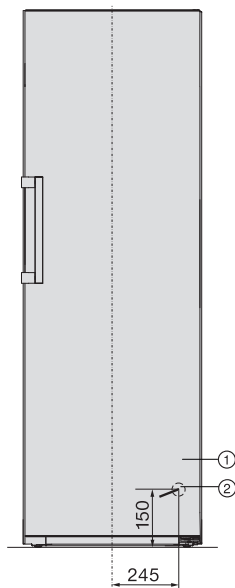
Správná funkce přístroje bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.



Přípojky

KS 4383 ... ws N, KS 4383 ... el N

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.



① pohled zepředu

② přívodní síťový kabel, délka = 2 000 mm

Delší přívodní síťový kabel je k dostání u servisní služby Miele.

Instalace

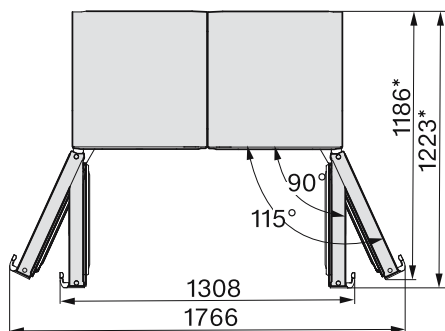
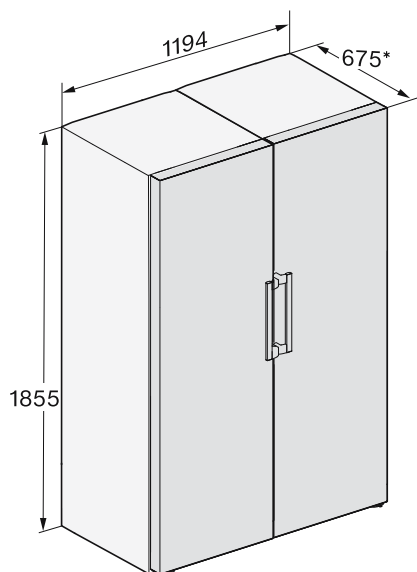
Instalační rozměry/horní pohled

FNS 4382 ... ws N + KS 4383 ... ws N, FNS 4382 ... el N + KS 4383 ... el N

Další informace najdete v této kapitole v odstavci „Umístění několika přístrojů – umístění side-by-side“.

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Správná funkce přístrojů bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.

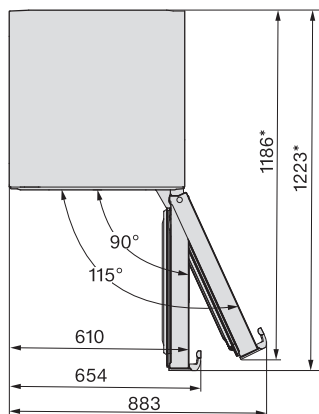
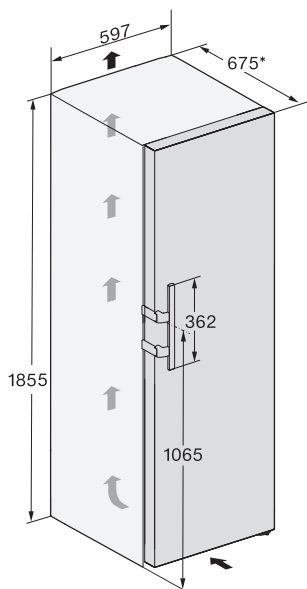


Instalační rozměry/horní pohled

KS 4384 ... ws N, KS 4384 ... el N

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Správná funkce přístroje bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.

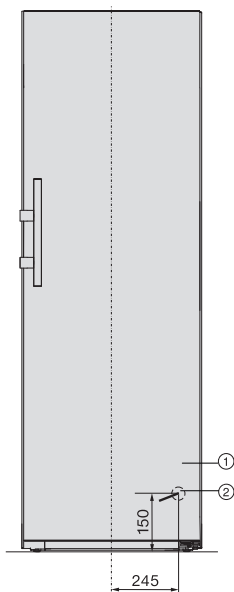


Instalace

Přípojky

KS 4384 ... ws N, KS 4384 ... el N

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.



① pohled zepředu

② přívodní síťový kabel, délka = 2 100 mm

Delší přívodní síťový kabel je k dostání u servisní služby Miele.

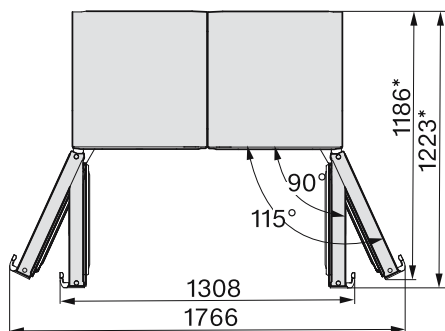
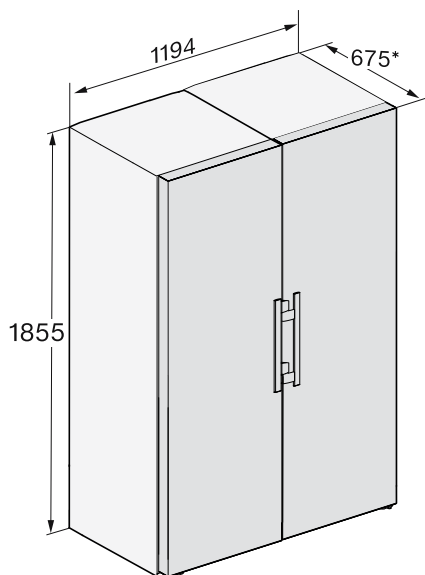
Instalační rozměry/horní pohled

FNS 4383 ... ws N + KS 4384 ... ws N, FNS 4383 ... el N + KS 4384 ... el N

Další informace najdete v této kapitole v odstavci „Umístění několika přístrojů – umístění side-by-side“.

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Správná funkce přístrojů bude zajištěna, když budete udržovat volné uvedené větrací a odvětrávací profily.



Elektrické připojení

Přístroj smí být připojen výhradně přiloženým přívodním síťovým kabelem k zásuvce s ochranným kontaktem.

Přístroj umístěte tak, aby byla volně přístupná zásuvka. Pokud zásuvka není volně přístupná, tak zajistěte, aby v místě instalace bylo k dispozici zařízení odpojovací všechny póly.

⚠ Nebezpečí požáru v důsledku přehřátí.

Provoz přístroje na rozbočovacích vícenásobných zásuvkách a prodlužovacích kabelech může vést k přetížení kabelů.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely.

Připojení, instalace a bezpečnostní opatření musí být v souladu s příslušnými normami: ČSN EN 60 335.

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme v domovní instalaci příslušné pro elektrické připojení přístroje použití proudového chrániče (RCD) typu .

Poškozený přívodní síťový kabel smí být nahrazen pouze speciálním kabelem stejného typu (k dostání u servisní služby Miele). Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník nebo servisní služba Miele.

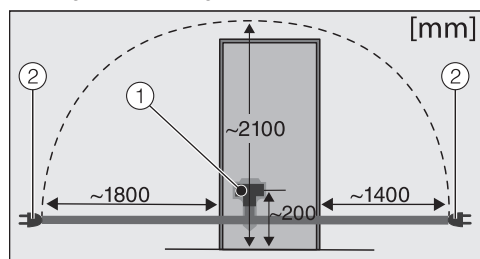
O jmenovitém příkonu a příslušném jištění informuje tento návod k obsluze nebo typový štítek. Srovnajte tyto údaje s parametry elektrické přípojky v místě instalace. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní síť, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu

je, aby zařízení pro napájení energií splňovalo specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

Připojení přístroje



Zadní strana přístroje

① zástrčka přístroje

② síťová zástrčka

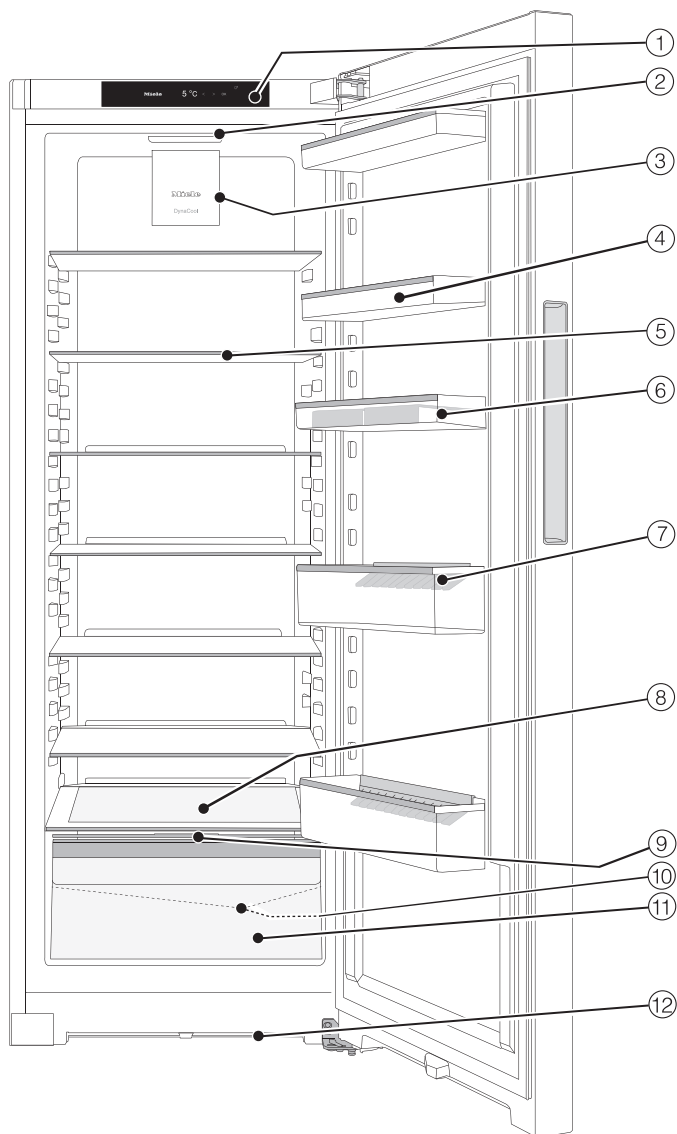
■ Zasuňte zástrčku přístroje.

Dbejte na to, aby byla zástrčka přístroje správně zaklapnutá.

■ Zasuňte síťovou zástrčku přístroje do zásuvky.

Přístroj je nyní připojený k elektrické síti.

Uspořádání přístroje

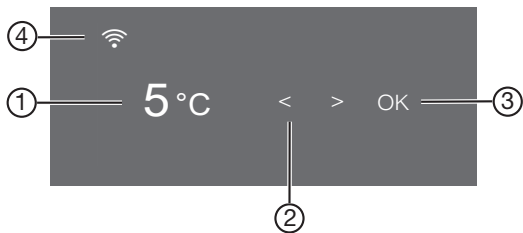


Na tomto obrázku je příklad modelu přístroje.

Popis přístroje

- ① displej
- ② vnitřní osvětlení
- ③ ventilátor
- ④ držák v dvířkách přístroje
- ⑤ odkládací plocha
- ⑥ přihrádka na vejce
Přihrádku na vejce nasazujte na zadní okraj držáku.
- ⑦ přihrádka na lahve s držákem lahví:
Držák lahví můžete přesunout doprava nebo doleva a vytvořit místo pro krabicové nápoje.
- ⑧ místo na pečicí plech (vnitřní prostor XL)
- ⑨ víko přihrádky pro nastavení vlhkosti vzduchu v zásuvce DailyFresh
- ⑩ Žlábek a otvor na odvádění vody z odmrazování:
Vysrážený kondenzát odtéká a automaticky se odpařuje.
- ⑪ zásuvka DailyFresh na ovoce a zeleninu (s nastavením vlhkosti)
- ⑫ větrací profil

Ovládací panel s displejem



- ① ukazatel teploty pro chladicí zónu
- ② senzorová tlačítka pro výběr nastavení
- ③ senzorové tlačítko *OK* pro potvrzení volby a vstup do nastavovacího módu ⚙
- ④ ukazatel stavu připojení (zobrazuje se jen tehdy, když je vytvořeno síťové spojení)

Nastavovací mód ⚙

V nastavovacím módu můžete zvolit následující funkce a částečně změnit jejich nastavení:

symbol	funkce	nastavení z výroby
	zapnutí nebo vypnutí funkce režimu párty (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	zapnutí nebo vypnutí funkce režimu dovolená (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	zapnutí nebo vypnutí funkce zablokování (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	 (vyp.)
	vypnutí přístroje	—
	zapnutí nebo vypnutí funkce režimu sabat (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	vyvolání verze režimu šabat	—

Popis přístroje

	změna doby do začátku alarmu dvířek (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	1:00
	1. vytvoření funkce Miele@home, aktivace a deaktivace WiFi nebo vynulování konfigurace sítě (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	APP
 / 	zapnutí nebo vypnutí tónu tlačítek	zap.
 / 	změna hlasitosti varovných a signálních tónů nebo jejich úplné vypnutí (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	zap. /stupeň 5
	změna jasu displeje (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	stupeň 4
°C / °F	změna jednotky teploty (°Celsia nebo °Fahrenheita)	°C
	vypnutí funkce výstavní provoz (zobrazuje se, jen když je zapnutý) (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	vynulování nastavení do stavu při expedici z výroby (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	—
i	vyvolání informací (označení modelu a výrobní číslo) k Vašemu přístroji (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	—
	zapnutí připomenutí výměny pachových filtrů (viz kapitola „Příslušenství k dokoupení“) (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	zapnutí nebo vypnutí režimu čištění (viz kapitola „Čištění a ošetřování“)	vyp.

Uspořádání vnitřního prostoru

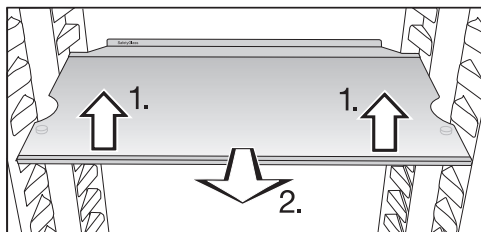
Přemístění držáku/příhrádky na lahve

Držáky/příhrádky na lahve v dvířkách přístroje přemísťujte jen v nenaplněném stavu.

- Držák/příhrádku na lahve posuňte nahoru a vyjměte dopředu.
- Držák/příhrádku na lahve opět nasadíte na libovolném místě.

Přemístění odkládací plochy

Odkládací plochy můžete přemístit podle výšky chlazených potravin.



- Odkládací plochu vpředu pozvedněte a povytáhněte dopředu.
- Pro přemístění odkládací plochy nahoru nebo dolů zvedněte její vybrání nad úchyty.
- Odkládací plochu zasuňte.

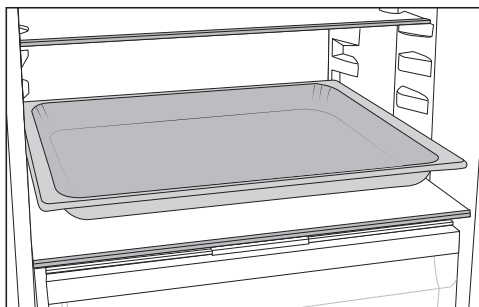
Odkládací plochy jsou zarážkami zajištěny proti neúmyslnému vytažení.

Dorazový okraj na zadní ochranné liště musí směřovat nahoru, aby se potraviny nedotýkaly zadní stěny a nepřimrzly.

Místo na pečicí plech

Nad zásuvkou se dá umístit pečicí plech. Maximální rozměry pečicího plechu: šířka 466 mm/hloubka 386 mm/výška 50 mm.

- Otevřete dvířka přístroje až na doraz.



- Postavte pečicí plech na oddělovací desku.

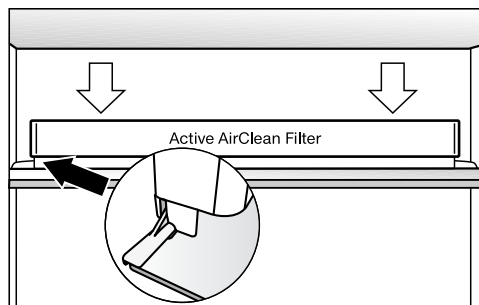
Tip: Než pečicí plech zasunete do chladicí zóny, nechte ho vychladnout na pokojovou teplotu.

Přemístění filtru Active AirClean

Pachový filtr s držákem KKF-FF (Active AirClean) je k dostání jako příslušenství k dokoupení.

Držák filtrů Active AirClean je usazený na zadní ochranné liště odkládací plochy.

- Pro přemístění filtru Active AirClean ho stáhněte nahoru z ochranné lišty.



- Nasadíte filtr Active AirClean na ochrannou lištu požadované odkládací plochy.

Popis přístroje

Dodávané příslušenství

Příhrádka na vejce

Příslušenství k dokoupení

V sortimentu Miele je k dostání účelné příslušenství a čisticí a ošetřovací prostředky sladěné s přístrojem.

V internetovém obchodě Miele, u servisní služby Miele nebo u specializovaného prodejce Miele dostanete produkty speciálně přizpůsobené přístroji, např. ošetřující prostředky na přístroje a příslušenství.

Do internetového obchodu se dostanete prostřednictvím tohoto QR kódu:



Před prvním použitím

- Odstraňte všechen obalový materiál a ochranné fólie.
- Vyčistěte vnitřek skříně a příslušenství.

Připojení přístroje

- Připojte přístroj k elektrické síti podle popisu v kapitole „Elektrické připojení“.

Na displeji se objeví nejprve Miele, potom .

Zapnutí přístroje

- Otevřete dvířka přístroje.
- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko OK.

Přístroj začne chladit a při otevřených dvířkách se rozsvítí vnitřní osvětlení.

Přístroj se nastaví na předvolenou teplotu.

Aby byla teplota dostatečně nízká, nechte přístroj před prvním vložením potravin několik hodin předchladit. Potraviny dávejte do přístroje až po dosažení přednastavené teploty.

Vypnutí přístroje

- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko OK.

Na displeji se objeví .

- Stiskněte OK.
- Senzorovým tlačítkem < nalistujte symbol .
- Stiskněte OK.

Na displeji se objeví .

Chlazení a vnitřní osvětlení jsou vypnuté.

Pozor prosím: Když je přístroj vypnutý, není odpojený od elektrické sítě.

Při delší nepřítomnosti

Pokud přístroj při delší nepřítomnosti vypnete, ale nevyčistíte, hrozí v uzavřeném stavu nebezpečí vytváření plísní.

Před delší nepřítomností přístroj bezpodmínečně vyčistěte.

Jestliže přístroj nebudete delší dobu používat, dbejte následujícího:

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič domovní instalace.
- Abyste přístroj dostatečně vyvětrali a zabránili vytváření zápachů, vyčistěte ho a nechte otevřený.

Předpoklady pro síťové spojení

Pro síťové spojení musí být splněny tyto předpoklady:

1. V místě instalace je k dispozici domácí síť.
Připravte si heslo WiFi.
2. Na mobilním koncovém zařízení je k dispozici aplikace Miele.

Zapnutí a vypnutí přístroje

3. Máte uživatelský účet v aplikaci Miele.

Aplikace Miele

Aplikaci Miele si můžete stáhnout zdarma z Apple App Store® nebo Google Play Store™.



Provedení prvního zapojení do sítě

- Stiskněte tlačítko **OK**.
- Na displeji se zobrazuje .
- Sensorovým tlačítkem **<** nebo **>** nalistujte symbol .
- Stiskněte tlačítko **OK**.
- Sensorovým tlačítkem **<** nebo **>** nalistujte symbol .
- Stiskněte tlačítko **OK**.
- Sensorovými tlačítky **<** a **>** zvolte požadovaný způsob připojení (aplikace nebo WPS).
- Stiskněte tlačítko **OK**.
- **Pro opuštění nastavovacího módu**
 nalistujte sensorovým tlačítkem **<** nebo **>** symbol .
- Stiskněte tlačítko **OK**.
- Sensorovým tlačítkem **<** nebo **>** nalistujte symbol  a stiskněte tlačítko **OK**.

Po úspěšném přihlášení se na displeji objeví .

Pokud se nepodaří navázat spojení, objeví se .

Spusťte proces znovu.

Provedení funkcí Scan & Connect

- Naskenujte QR kód.

Pokud jste nainstalovali aplikaci Miele a máte uživatelský účet, budete navedeni přímo na síťové spojení.

Pokud jste aplikaci Miele ještě nenainstalovali, budete navedeni do Apple App Store® nebo do Google Play Store™.

- Nainstalujte aplikaci Miele a vytvořte uživatelský účet.

- Znovu naskenujte QR kód.

Aplikace Miele Vás provede vytvářením.
(dle modelu)



Správná teplota

Správně nastavená teplota je rozhodující pro trvanlivost potravin. S klesající teplotou se zpomalují procesy růstu mikroorganismů. Potraviny se tak rychle nekazí.

Teplota v přístroji se zvyšuje:

- čím častěji a na delší dobu se otvírají dvířka přístroje
- čím více potravin se uloží
- čím teplejší jsou čerstvě vložené potraviny
- čím vyšší je teplota okolí přístroje. Přístroj je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy.

... v chladicí zóně

V chladicí zóně doporučujeme teplotu chlazení **4 °C**.

Ukazatel teploty

Za normálního provozu se na displeji zobrazuje **střední, skutečná teplota chladicí zóny**, jaká momentálně panuje v přístroji.

Podle teploty okolí a nastavení může trvat několik hodin, než je dosaženo požadovaných teplot a než se trvale zobrazují.

Nastavení teploty

- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko **OK**.

Na displeji se objeví .

- Stiskněte **OK**.

- Senzorovými tlačítky **< a >** změňte teplotu.

- Stiskněte **OK**.

Ukazatel teploty přejde opět na zobrazení skutečné teploty panující momentálně v přístroji.

Možné nastavené hodnoty

- chladicí zóna: 2 až 9 °C

Alarm dvířek

Přístroj je vybavený alarmem dvířek, aby se zabránilo ztrátě energie při otevřených dvířkách přístroje a aby byly uložené chlazené potraviny chráněné před teplem.

Když jsou dvířka přístroje otevřená delší dobu, na ukazateli teploty se zobrazuje . Navíc zní varovný tón a pomalu bliká vnitřní osvětlení.

Dobu do začátku alarmu dvířek lze změnit (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“).

Akustický varovný tón alarmu dvířek lze vypnout (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“).

Jakmile dvířka přístroje zavřete, utichne varovný tón a na displeji zhasne .

Předčasné vypnutí alarmu dvířek

- Stiskněte tlačítko **OK**.

 zhasne a varovný tón utichne. Vnitřní osvětlení trvale svítí.

Pokud nezavřete dvířka přístroje, bude se alarm dvířek asi po 1 minutě opakovat.

Superchlazení ❄

Při zapnutí funkci superchlazení ❄ se **chladicí zóna** velmi rychle vychladí na nejnižší hodnotu teploty (v závislosti na teplotě okolí). Přístroj pracuje s nejvyšším možným chladicím výkonem a teplota klesá. Tuto funkci zvolte, pokud chcete rychle vychladit velká množství čerstvě uložených potravin nebo nápojů.

Při zapnutí funkci superchlazení ❄ mohou z přístroje častěji vycházet různé zvuky.

Funkci superchlazení ❄ musíte zapnout přímo před vložením potravin nebo nápojů.

Funkce superchlazení ❄ se asi po 12 hodinách automaticky vypne. Přístroj pracuje opět s normálním chladicím výkonem.

Tip: Pro úsporu elektrické energie můžete funkci superchlazení ❄ vypnout sami, jakmile budou potraviny nebo nápoje dostatečně studené.

Zapnutí a vypnutí superchlazení ❄

- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko OK.

Na displeji se objeví 🌡.

- Stiskněte OK.
- Sensorovým tlačítkem < nalistujte symbol ❄.
- Stiskněte OK.

Při **zapnutí** funkci superchlazení ❄ se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje.

- Sensorovým tlačítkem > nalistujte požadovanou hodnotu teploty a stiskněte OK.

DynaCool 🌀

Bez funkce dynamického chlazení DynaCool 🌀 vznikají v chladicí zóně oblasti rozdílného chladu v důsledku přirozené cirkulace vzduchu (studený, těžký vzduch klesá do spodní oblasti). Tyto oblasti chladu se mají odpovídajícím způsobem využívat při ukládání potravin (viz kapitola „Skládání potravin v chladicí zóně“).

Když ovšem někdy chcete uložit velké množství potravin stejného druhu (např. po týdenním nákupu), můžete dynamickým chlazením dosáhnout poměrně rovnoměrného rozložení teploty na všech odkládacích plochách. Všechny potraviny v chladicí zóně jsou pak chlazeny přibližně stejně silně. Hodnotu teploty lze nadále nastavovat.

Kromě toho zapněte funkci DynaCool 🌀 při:

- vysoké teplotě okolí (asi od 35 °C)
- vysoké vlhkosti vzduchu (jako např. v letních dnech)

Ventilátor se automaticky zapne vždy, když se zapne kompresor.

Tip: Protože se při zapnutí funkci DynaCool 🌀 trochu zvýší spotřeba energie, za normálních podmínek funkci DynaCool 🌀 opět vypněte.

Pro úsporu energie se při otevřených dvířkách dočasně automaticky vypne ventilátor.

Zapnutí a vypnutí funkce DynaCool 🌀

- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko OK.

Na displeji se objeví 🌡.

- Stiskněte OK.

■ Senzorovým tlačítkem < nalistujte symbol .

■ Stiskněte OK.

Při **zapnutí** funkci DynaCool  se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje.

■ Senzorovými tlačítky > nalistujte požadovanou hodnotu teploty a stiskněte OK.

Skladování potravin v chladicí zóně

Různé oblasti chlazení

Na základě přirozené cirkulace vzduchu se v chladicí zóně vytvoří různé teplotní oblasti.

Studený, těžký vzduch klesá do spodní oblasti chladicí zóny. Využívejte zóny různého chladu při uskladňování potravin.

Toto je přístroj s dynamickým chlazením. Při běžícím ventilátoru se rovnoměrně distribuuje chlad v chladicí zóně. Jsou méně zvyrazněny jednotlivé chlazené zóny.

Nejteplejší oblast

Nejteplejší oblast v chladicí zóně je úplně nahoře v přední části a v dvířkách přístroje. Tuto oblast použijte například k uskladnění másla, aby zůstalo roztíratelné, a sýru, aby si uchoval aroma.

Nejchladnější oblast

Nejchladnější oblast v chladicí zóně je přímo nad zásuvkou DailyFresh a u zadní stěny.

Při teplotě nastavené na 4 °C a odpovídající hygieně se zpomalí množení bakterií, například salmonel a listérií, které mohou vést k těžkým otravám potravinami.

Proto používejte tyto oblasti pro všechny choulostivé a snadno se kazící potraviny jako například:

- ryby, maso, drůbež
- uzeniny, hotové pokrmy
- vaječná nebo smetanová jídla a pečivo
- čerstvé těsto, těsto na moučníky, pizzu, quiche
- sýry a jiné výrobky ze syrového mléka
- humus, zeleninové pomazánky, rostlinné náhražky čerstvých sýrů
- ve fólii zabalenou zpracovanou zeleninu
- obecně všechny čerstvé potraviny (jejichž datum minimální trvanlivosti se vztahuje k teplotě uskladnění nejmeně 4 °C)

Tip: Potraviny ukládejte tak, aby se nedotýkaly zadní stěny chladicí zóny. Jinak potraviny mohou přimrznout na zadní stěně.

Skladovat potraviny zabalené nebo nezabalené?

Potraviny uchovávejte v chladicí zóně zabalené nebo dobře přikryté (v zásuvce DailyFresh existují výjimky).

Tak zabráníte přijímání cizích zápachů, vysychání potravin a přenosu případně přítomných choroboplodných zárodků. Respektujte to zvláště při skladování potravin živočišného původu. Dbejte na to, aby se zvláště potraviny jako syrové maso a ryby nedostaly do styku s jinými potravinami.

Obsluha

Při správném nastavení teploty a odpovídající hygieně se může značně prodloužit trvanlivost potravin. Nebude muset vyhazovat potraviny.

Potraviny bohaté na bílkoviny

Uvědomte si, že potraviny bohaté na bílkoviny se rychleji kazí. To znamená, že například měkkýši a koryši se kazí rychleji než ryby a ryby se kazí rychleji než maso.

Skladování potravin v zásuvce DailyFresh

Zásuvka DailyFresh

V zásuvce DailyFresh panují dobré skladovací podmínky pro ovoce a zeleninu.

V zásuvce DailyFresh lze vlhkost vzduchu regulovat tak, aby přibližně odpovídala uskladněným potravinám. Zvýšená vlhkost vzduchu způsobí, že si potraviny zachovají svoji vlastní vlhkost a tak rychle nevysychají. Teplota odpovídá přibližně teplotě v běžné chladicí zóně.

Uvědomte si, že dobrý výchozí stav potravin je rozhodující pro dobrý výsledek skladování.

Změna vlhkosti vzduchu v zásuvce DailyFresh na ovoce a zeleninu

Když skladujete potraviny nezabalené, závisí úroveň vlhkosti vzduchu zásadně na jejich druhu a množství. Při malém naplnění může být vlhkost vzduchu příliš nízká.

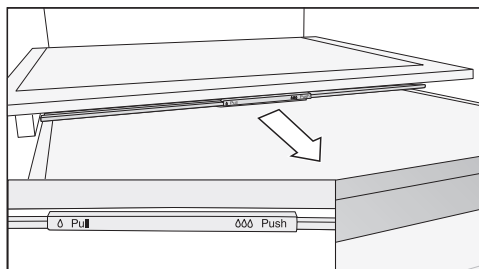
Tip: Při malém naplnění balte potraviny do vzduchotěsných obalů.

Volba nezvýšené vlhkosti vzduchu ∆

V dodaném stavu je vlhkost vzduchu zvýšená a víko přihrádky zasunuté dozadu ∆∆∆.

Dodaný stav změňte jen tehdy, když máte v zásuvce DailyFresh příliš vysokou vlhkost vzduchu:

- Otevřete zásuvku DailyFresh.

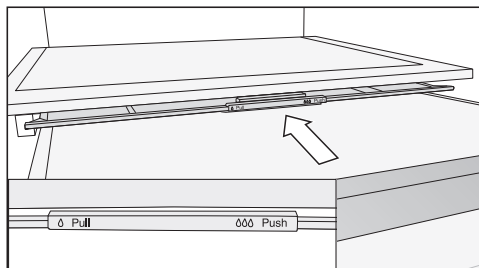


- Vytáhněte víko přihrádky až na doraz dopředu.

Víko přihrádky je otevřené a vlhkost vzduchu se sníží ∆.

Volba zvýšené vlhkosti vzduchu ∆∆∆

- Otevřete zásuvku DailyFresh.



- Zasuňte víko přihrádky až na doraz dozadu.

Víko přihrádky je zavřené a vlhký vzduch zůstává v přihrádce ∆∆∆.

Vysvětlení jednotlivých nastavení

V následujícím jsou popsána jen ta nastavení, která vyžadují další vysvětlení.

Když jste v nastavovacím módu , je automaticky potlačený alarm dvířek nebo jiná varovná hlášení.

Režim párty

Funkce režimu párty  se doporučuje tehdy, když chcete rychle vychladit velká množství nedávno uložených potravin a nápojů.

Tip: Funkci režimu párty  zapnete asi 4 hodiny před vložením potravin a nápojů.

Při zapnutém režimu párty  se automaticky zapnou funkce DynaCool  a superchlazení .

Režim párty  nelze zapnout, když je zapnutý režim dovolená .

Funkce režimu párty  se asi po 24 hodinách automaticky vypne. Funkci režimu párty  ale můžete vypnout kdykoli předčasně.

Režim dovolená

Funkce režimu dovolená  se doporučuje, když např. během dovolené nechcete mít úplně vypnutou chladicí zónu nebo nepotřebujete vysoký chladicí výkon.

Zapnutý režim dovolená  se zobrazuje na úvodním displeji.

Chladicí zóna se při tom reguluje na teplotu 15 °C. Chladicí zóna tak může zůstat v energeticky úsporném provozu.

Při této střední teplotě chladicí zóny mohou v přístroji ještě nějakou dobu zůstat nesnadno se kazící potraviny. Spotřeba energie je nižší než v normálním provozu. Stejně tak nedochází k tvorbě zápachů a plísní, jak se může stát při vypnuté chladicí zóně a zavřených dvířkách.

 Ohrožení zdraví požitím zkažených potravin.

Při dlouhodobé teplotě nad 4 °C v chladicí zóně může utrpět újmu trvanlivost a kvalita potravin.

Funkci režimu dovolená  zapínejte vždy jen na omezenou dobu.

V této době neskladujte choulostivé a snadno se kazící potraviny jako ovoce, zeleninu, ryby, maso a mléčné výrobky.

Zapnutí blokovací funkce /

Zapnutá blokovací funkce  chrání před nechtěným vypnutím přístroje a před nechtěnými přestaveními nepovolanými osobami, například dětmi.

- V nastavovacím módu  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol .
- Stiskněte OK.

Při zapnuté blokovací funkci  se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje.

- Zavřete dvířka přístroje. Teprve pak bude blokovací funkce zapnutá .

Provedení dalších nastavení

Krátká deaktivace blokovací funkce /

Když například chcete změnit nastavení teploty, můžete blokovací funkci na chvíli deaktivovat:

- Stiskněte **OK**.

Na displeji se objeví .

- Asi 6 sekund tiskněte sensorové tlačítko **OK**.

Na displeji se objeví .

- Stiskněte **OK**.
- Nyní proveďte požadované nastavení.
- Stiskněte **OK**.

Zavřením dvířek přístroje se blokovací funkce znovu zapne .

Úplné vypnutí blokovací funkce /

- Stiskněte **OK**.

Na displeji se objeví .

- Asi 6 sekund tiskněte sensorové tlačítko **OK**.

Na displeji se objeví .

- Sensorovým tlačítkem **<** nebo **>** nalistujte symbol .
- Stiskněte **OK**.
- Sensorovým tlačítkem **<** nebo **>** nalistujte symbol .
- Stiskněte **OK**.

Při vypnutí blokovací funkce se na displeji zobrazuje .

Režim šabat

Pro podporu náboženských zvyklostí má přístroj režim šabat.

Zapnutý režim šabat  se nejprve zobrazí na úvodním displeji.

Po 3 sekundách se displej vypne.

Když je režim šabat  zapnutý, nemůžete na přístroji provádět žádná nastavení.

Dbejte na to, aby byla pevně zavřená dvířka přístroje, protože jsou vypnutá optická i akustická varování.

Funkce režim šabat  se asi po 80 hodinách automaticky vypne.

Při zapnutém režimu šabat  se deaktivuje:

- vnitřní osvětlení při otevřených dvířkách přístroje
- všechny akustické a optické signály
- ukazatel teploty
- aktivní WiFi připojení

Všechny ostatní předtím nastavené funkce zůstanou aktivované.

 **Ohrožení zdraví požitím zkažených potravin.**

Protože se během režimu šabat  nezobrazuje případný výpadek sítě, mohou být potraviny za určitých okolností dlouho vystaveny zvýšeným teplotám. Tím se zkrátí trvanlivost potravin.

Pokud by během režimu šabat  došlo k výpadku sítě, zkontrolujte kvalitu potravin.

Zapnutí režimu šabat

- V nastavovacím módu  nalistujte sensorovým tlačítkem **<** nebo **>** symbol .
- Stiskněte tlačítko **OK**.

Při zapnutí funkce režim šabat  se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje.

Po 3 sekundách se displej vypne.

- Zavřete dvířka přístroje.

Vypnutí režimu šabat

- Stiskněte senzorové tlačítko *OK*.

Na displeji se objeví .

- Stiskněte tlačítko *OK*.

Při zapnutí funkce režim šabat  se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje.

- Stiskněte tlačítko *OK*.

Při vypnutí funkce režim šabat  zhasne tečka v horním rohu displeje.

Změna doby do zahájení alarmu dvířek

Můžete nastavit, jak rychle po otevření dvířek přístroje má zaznít alarm dvířek.

- V nastavovacím módu  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol .

- Stiskněte *OK*.

- Sensorovými tlačítky < a > zvolte požadovanou dobu mezi 30 sekundami a 3 minutami: 30 sekund.

- Stiskněte *OK*.

Síťové spojení

Váš chladicí přístroj je vybavený integrovaným WiFi modulem. WiFi modul umožňuje síťové spojení s vaší domácí sítí a používání aplikace Miele na mobilním koncovém zařízení.

Po připojení chladicího přístroje přes WiFi se spojení automaticky obnoví při každém dalším zapnutí.

Zajistěte, aby byl v místě instalace chladicího přístroje dostatečně silný signál vaší WiFi sítě.

Zapojením chladicího přístroje do vaší sítě WiFi se zvýší spotřeba elektrické energie, i když chladicí přístroj bude vypnutý.

Chytré doplňky prostřednictvím aplikace Miele*

Síťové spojení prostřednictvím aplikace Miele vám umožní přístup k mnoha chytrým doplňkům, jako je například:

- zjišťování stavových informací
- použití dalších užitečných funkcí
- aktualizacemi softwaru udržovat chladicí přístroj v aktuálním stavu vývoje Miele

Další podrobnosti o chytrých doplňcích najdete na webových stránkách Miele, v Apple App Store® nebo v Google Play Store™.

* Doplňková digitální nabídka společnosti Miele & Cie. KG. V závislosti na modelu a zemi se může lišit rozsah funkcí. Nutný je váš souhlas se Všeobecnými obchodními podmínkami a informacemi o ochraně osobních údajů pro digitální výrobky a služby od společnosti Miele v aplikaci Miele. Společnost Miele si vyhrazuje právo digitální nabídky kdykoli změnit nebo ukončit.

Provedení prvního zapojení do sítě

- Stiskněte tlačítko *OK*.

Na displeji se zobrazuje .

- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol .

- Stiskněte tlačítko *OK*.

Provedení dalších nastavení

- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol @.
- Stiskněte tlačítko OK.
- Sensorovými tlačítky < a > zvolte požadovaný způsob připojení (aplikace nebo WPS).
- Stiskněte tlačítko OK.
- **Pro opuštění nastavovacího módu**  nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol ↵.
- Stiskněte tlačítko OK.
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol ↵ a stiskněte tlačítko OK.

Po úspěšném přihlášení se na displeji objeví .

Pokud se nepodaří navázat spojení, objeví se .

Spusťte proces znovu.

Deaktivace WiFi připojení

- Stiskněte tlačítko OK.
- Na displeji se objeví .
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol .
- Stiskněte tlačítko OK.
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol @.
- Stiskněte tlačítko OK.

Při deaktivované síti WiFi se na displeji zobrazuje symbol .

- Pro opuštění **nastavovacího módu**  nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol ↵.
- Stiskněte tlačítko OK.
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol ↵ a stiskněte OK.

Aktivace WiFi připojení

- Stiskněte tlačítko OK.
- Na displeji se objeví .
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol .
- Stiskněte tlačítko OK.
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol @.
- Stiskněte tlačítko OK.
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol ↵ a stiskněte OK.

Při aktivované síti WiFi se zobrazuje symbol  a tečka • v horním rohu displeje.

- Pro opuštění **nastavovacího módu**  nalistujte sensorovým tlačítkem < nebo > symbol ↵.
- Stiskněte tlačítko OK.
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol ↵ a stiskněte OK.

Když je WiFi připojení aktivní, zobrazuje se na displeji symbol .

Reset konfigurace sítě

- Stiskněte tlačítko OK.
- Na displeji se objeví .
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol .
- Stiskněte tlačítko OK.
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol @.
- Stiskněte tlačítko OK.
- Sensorovým tlačítkem > nalistujte symbol .
- Stiskněte tlačítko OK.
- Sensorovým tlačítkem > nalistujte symbol X.

- Stiskněte tlačítko *OK*.
- Pro opuštění **nastavovacího módu**  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol .
- Stiskněte tlačítko *OK*.
- Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol  a stiskněte *OK*.

Vynulují se všechna provedená nastavení a hodnoty zadané pro Miele@home.

WiFi připojení se deaktivovalo, na displeji zhasne .

Změna nastavení hlasitosti varovných a signálních tónů /

Můžete změnit hlasitost varovných a signálních tónů (např. při alarmu dvířek nebo chybovém hlášení). Nebo varovné a signální tóny můžete vypnout, pokud máte pocit, že Vás ruší.

- V nastavovacím módu  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol .
- Stiskněte *OK*.
- Sensorovými tlačítky < a > zvolte požadovanou hlasitost varovných a signálních tónů.
- Stiskněte *OK*.

Při vypnutých varovných a signálních tónech se zobrazuje .

Změna jasu displeje

Jas displeje můžete přizpůsobit světelným poměrům Vašeho prostředí.

- V nastavovacím módu  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol .
- Stiskněte *OK*.

- Sensorovými tlačítky < a > zvolte požadovaný jas displeje.
- Stiskněte *OK*.

Vypnutí výstavního provozu

Výstavní provoz  umožňuje specializovaným prodejnám prezentovat přístroj bez zapnutého chlazení. Pro soukromé používání toto nastavení nepotřebujete.

Pokud byl v továrně zapnut výstavní provoz, po zapnutí přístroje se na displeji zobrazuje .

- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko *OK*.

Na displeji se objeví nejprve Miele, potom spouštěcí obrazovka.

- Stiskněte *OK*.
- V nastavovacím módu  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol .
- Stiskněte *OK*.

Po vypnutí výstavního provozu  se přístroj vypne a musíte ho znovu zapnout.

Vynulování nastavení na stav při dodání

Všechna nastavení přístroje se vynulují na stav při dodání (nastavení viz kapitola „Popis přístroje“).

- V nastavovacím módu  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol .
- Stiskněte *OK*.

Provedení dalších nastavení

- Senzorovým tlačítkem > nalistujte symbol .
- Stiskněte OK.

Přístroj se vypne a musíte ho znovu zapnout.

Informace

Na displeji se zobrazí údaje o přístroji (označení modelu a výrobní číslo).

Připravte si tyto údaje o přístroji:

- pro připojení přístroje do své sítě WiFi (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“, odstavec „Miele@home“) (dle modelu).
- pro nahlášení poruchy v servisní službě Miele (viz kapitola „Servisní služba“).
- pro zjištění informací v databázi EPREL (viz kapitola „Servisní služba“).

Indikátor výměny pachového filtru

Po nasazení pachového filtru (příslušenství k dokoupení) je nutno nejprve aktivovat indikátor výměny pachového filtru  v nastavovacím módu .

Indikátor výměny pachového filtru  na úvodním displeji Vám asi jednou za 6 měsíců připomene, že musíte vyměnit pachový filtr (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Výměna pachového filtru“).

Režim čištění

Režim čištění  usnadňuje čištění chladicí zóny (viz kapitola „Čištění a ošetřování“). Vnitřní osvětlení zůstává zapnuté, i když je vypnutá chladicí zóna. Jsou vypnuty rovněž akustické a vizuální signály.

Zapnutý režim čištění  se zobrazuje na úvodním displeji.

Po vyčištění musíte režim čištění  vypnout. Když jsou dvířka přístroje zavřena déle než 10 minut, režim čištění  se vypne automaticky.

Nikdy nesmíte odstranit typový štítek umístěný uvnitř přístroje. Typový štítek budete potřebovat v případě poruchy.

Dbejte na to, aby se nedostala voda do elektroniky nebo do osvětlení.

 Nebezpečí poškození vnikající vlhkostí.

Pára parního čistícího zařízení může poškodit plasty a elektrické komponenty.

Na čištění přístroje nepoužívejte parní čistící zařízení.

Odmrazování

Chladicí zóna a zásuvka DailyFresh

Chladicí zóna a zásuvka DailyFresh se odmráží automaticky.

Když běží kompresor, může se v důsledku jeho funkce vytvářet námraza a kapky vody na zadní stěně chladicí zóny. Námraza a vodní kapky nemusíte odstraňovat.

Voda z odmrázování teče odváděcím žlábkem a otvorem na odvádění vody do odpařovacího systému přístroje. Teplem kompresoru se voda z odmrázování odpaří.

Upozornění k čistícímu prostředku

Ve vnitřním prostoru přístroje použijte jen čistící a ošetřovací prostředky nezávadné pro potraviny.

Abyste nepoškodili povrchy, při čištění **nepoužívejte** tyto prostředky:

- čistící prostředky obsahující sodu, čpavek, kyseliny nebo chlor
- čistící prostředky na odstranění vodního kamene
- prostředky na drhnutí (např. prášek na drhnutí, tekutý písek, drsné houbičky)
- čistící prostředky obsahující rozpouštědla
- čistící prostředky na nerez
- čistící prostředky pro myčky nádobí
- spreje na pečicí trouby
- čistící prostředky na sklo
- tvrdé houbičky a kartáče na drhnutí (např. houbičky na hrnce)
- odstraňovače nečistot
- ostrou kovovou škrabku

Na čištění doporučujeme čistou houbovou utěrku, vlažnou vodu a trochu prostředku na ruční mytí.

Příprava přístroje na čištění

Tip: Zapněte režim čištění . Chlazení v chladicí zóně je při tom vypnuté, vnitřní osvětlení zůstává zapnuté.

■ V nastavovacím módu  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol .

■ Stiskněte OK.

Při zapnutém režimu čištění  se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje.

Zapnutý režim čištění  se zobrazuje na úvodním displeji.

Chlazení v chladicí zóně je vypnuté, vnitřní osvětlení zůstává zapnuté.

Čištění a ošetřování

- Vyjměte z přístroje potraviny a uložte je na chladném místě.
- Vyjměte na vyčištění příslušenství, které lze vyjmout (viz odstavec „Vyjmutí, rozložení a vyčištění příslušenství“).

Čištění vnitřního prostoru

Čistěte přístroj pravidelně, nejméně však jednou za měsíc.

Když znečištění působí delší dobu, za určitých okolností již nemusí být možné je odstranit.

Povrchy se mohou zabarvit nebo změnit.

Odstraňujte nečistoty nejlépe ihned.

- Čistěte **vnitřní prostor** čistou houbou utěrkou a vlažnou vodou s trochou prostředku na ruční mytí.
- Po vyčištění otřete vše čistou vodou a osušte čisticí utěrkou.
- Žlábek a otvor na odvádění kondenzační vody čistěte tyčinkou nebo podobným předmětem.
- Aby přístroj vyvětral a nevytvářely se v něm zápachy, nechte ho ještě chvíli otevřený.

Čištění příslušenství ručně nebo v myčce nádobí

Následující součásti byste měli čistit výhradně **ručně**:

- dekorační lišty nerezového vzhledu
- zadní ochranné lišty na odkládacích plochách
- odkládací plochu s potiskem
- všechny zásuvky a víka přihrádek (k dispozici dle modelu)

- variabilní držák lahví (k dostání jako příslušenství k dokoupení)
- organizační box (k dostání jako příslušenství k dokoupení)

Následující součásti jsou **vhodné pro čištění v myčce nádobí**:

⚠ Nebezpečí poškození příliš vysokými teplotami v myčce nádobí. Čištěním v myčce nádobí při teplotě vyšší než 55 °C se některé díly přístroje mohou stát nepoužitelné a například se zdeformovat. Na díly vhodné pro čištění v myčce nádobí volte výhradně programy myčky s teplotou maximálně 55 °C.

Stykem s přírodními barvivy obsaženými např. v mrkvi, rajčatech a kečupu se mohou v myčce nádobí zabarvit plastové součásti. Toto zabarvení nemá vliv na pevnost součástí.

- držák lahví, přihrádka na vejce
- držáky a přihrádky na lahve v dvířkách přístroje (bez dekorační lišty nerezového vzhledu)
- odkládací plochy (bez lišt a bez potisku)
- držák pro pachové filtry (k dostání jako příslušenství k dokoupení)

Vyjmutí a rozložení příslušenství pro jeho vyčištění

Rozložení držáku/přihrádky na lahve

Než držák/přihrádku na lahve budete čistit v myčce nádobí, odstraňte dekorační lištu nerezového vzhledu.

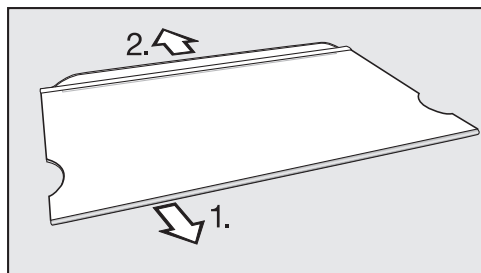
Pro odstranění dekorační lišty postupujte takto:

- Postavte držák/příhrádku na lahve na pracovní plochu.
- Stáhněte dekorační lištu, přičemž začněte na jedné straně.
- Po vyčištění připevněte dekorační lištu opět na držák/příhrádku na lahve.

Rozložení odkládací plochy

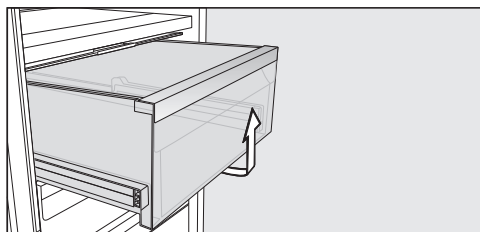
Před čištěním odkládací plochy odejměte dekorační lištu a zadní ochrannou lištu. Postupujte při tom takto:

- Položte odkládací plochu na měkkou podložku (např. utěrku) na pracovní ploše.



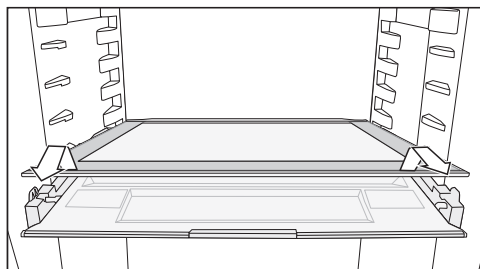
- Stáhněte dekorační lištu, přičemž začněte na jedné straně.
- Stáhněte ochrannou lištu.
- Po vyčištění upevněte dekorační lištu a ochrannou lištu opět na odkládací ploše.

Vyjmutí zásuvky



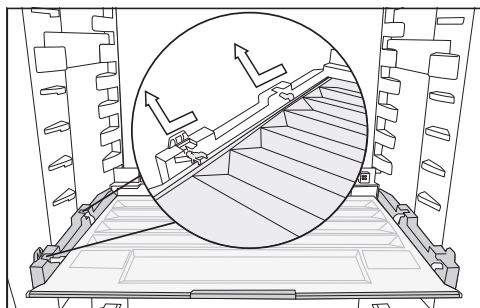
- Zásuvku vytahujte a při tom ji vpředu zvedejte.
- Po vyčištění zásuvku opět zasuňte.

Vyjmutí oddělovací desky



- Vyjměte oddělovací desku.
- Po vyčištění oddělovací desku opět zasuňte.

Odejmutí víka příhrádky



- Víko vpředu pozvedněte a vytáhněte je ven.
- Po vyčištění víko příhrádky opět zasuňte.

Čištění a ošetřování

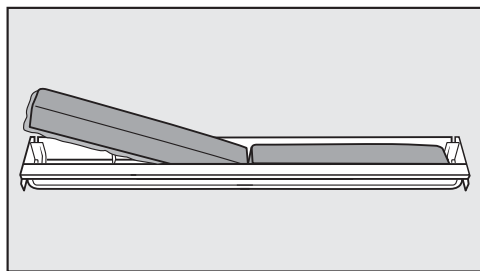
Výměna filtrů Active AirClean (pachové filtry)

Nové filtry Active AirClean obdržíte u servisní služby Miele, u specializovaného prodejce nebo přes internetový obchod Miele.

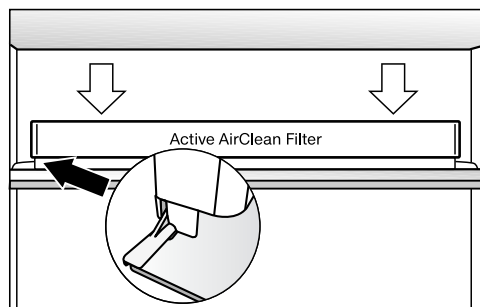
- Vytáhněte držák na pachové filtry nahoru z odkládací plochy.

Nasazené pachové filtry se nesmí dotýkat zadní stěny přístroje, protože by se k ní mohly přilepit vinou vlhkosti, která se na ní nachází.

Nasaďte nové pachové filtry do držáku tak hluboko, aby nepřechýlily přes okraj držáku.



- Vyjměte oba pachové filtry a nasaďte nové pachové filtry do držáku obvodovým lemem směrem dolů.



- Nasaďte držák vystředěně na zadní ochrannou lištu libovolné odkládací plochy tak, aby tam zapadl.

Potvrzení výměny filtru Active AirClean

- Stiskněte tlačítko OK.

Z displej zmizí symbol  a vynuluje se počítadlo času.

Čištění čelní stěny a bočních stěn přístroje

Když znečištění působí delší dobu, za určitých okolností již nemusí být možné je odstranit. Mohly by se zabarvit nebo změnit povrchy.

Znečištění na čelní stěně a bočních stěnách přístroje odstraňujte nejlépe ihned.

Všechny povrchy jsou choulostivé na poškrábání a mohou se zabarvit nebo změnit, když přijdou do styku s nevhodnými čisticími prostředky.

Přečtěte si prosím informace v oddávce „Upozornění k čisticímu prostředku“ na začátku této kapitoly.

- Vyčistěte povrchy čistou houbovou utěrkou, mycím prostředkem na ruční mytí a teplou vodou. Na čištění můžete použít také čistou, vlhkou utěrkou z mikrovlákna bez čisticího prostředku.
- Po čištění otřete vše čistou vodou a osušte měkkou utěrkou.

Čištění těsnění dvířek

 Nebezpečí poškození chybným čištěním.

Tuky nebo oleji ošetřovaná těsnění dvířek mohou zteřet.

Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky.

- Těsnění dvířek čistěte pravidelně jen čistou vodou a potom je důkladně osušte utěrkou.

Čištění větracích a odvětrávacích profilů

- Větrací a odvětrávací profily čistěte pravidelně prachovkou z peří nebo vysavačem (používejte na to např. sací štětec pro vysavače Miele).

Po čištění

- Na ovládacím panelu stiskněte senzorové tlačítko *OK*.

Na displeji se objeví .

- Stiskněte *OK*.

Při vypnutí režimu čištění  zhasne tečka v horním rohu displeje.

- Sensorovými tlačítky *<* a *>* nalistujte symbol  a stiskněte *OK*.

Přístroj začne znovu chladit.

- Nasadte všechny součásti do přístroje.
- Zapněte na nějakou dobu funkci superchlazení , aby v přístroji rychle klesla teplota.
- Potraviny dejte do přístroje, jakmile je teplota dostatečně nízká.
- Zavřete dvířka přístroje.

Odstraňování závad

Většinu poruch a chyb můžete odstranit sami. V mnoha případech můžete ušetřit čas a peníze, protože nemusíte kontaktovat servisní službu.

Na www.miele.cz/support/customer-assistance obdržíte další informace k samostatnému odstranění poruch.



Až do odstranění poruchy pokud možno neotvírejte přístroj, abyste minimalizovali ztrátu chladu.

Všeobecné problémy s přístrojem

Problém	Příčina a odstranění
Přístroj nechladí.	Přístroj není zapnutý. ■ Zapněte přístroj.
	Síťová zástrčka není správně zasunutá v zásuvce nebo zástrčka přístroje není správně zasunutá v zásuvce přístroje. ■ Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky a zástrčku přístroje do zásuvky přístroje.
	Vypadl jistič domovní elektrické instalace. Mohl by být vadný přístroj, napětí domovní instalace nebo jiné zařízení. ■ Zavolejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu.
Trvale běží kompresor.	Nejedná se o závadu. Pro úsporu elektrické energie se kompresor při malé potřebě chladu přepne na nízké otáčky. Tím se prodlouží doba chodu kompresoru.
Stále častěji a na delší dobu se zapíná kompresor, teplota v přístroji je příliš nízká.	Byla příliš často otvírána dvířka přístroje. Nebo bylo uloženo velké množství potravin. ■ Otvírejte dvířka přístroje jen v případě potřeby a na co nejkratší dobu.
	Dvířka přístroje nejsou zavírána úplně. Klesá teplota v přístroji. ■ Zkontrolujte usazení dvířek přístroje a v případě potřeby je dostavte pomocí šroubů v pantech.
	Nejsou správně zavřená dvířka přístroje. Pokud se již vytvořila tlustá vrstva ledu, sníží se chladicí výkon, čímž se zvýší spotřeba elektrické energie. ■ Dvířka přístroje zavírejte vždy úplně.

Problém	Příčina a odstranění
	■ Příklad: Příklad potřeby odmrazte a vyčistěte.
	Je příliš vysoká teplota okolí. Čím vyšší je teplota okolí, tím déle běží kompresor. ■ Dbejte pokynů v kapitole „Instalace“, odstavec „Místo instalace“.
	Jsou zastavené nebo zaprášené větrací a odvětrávací profily. ■ Nezakrývejte větrací a odvětrávací profily. ■ Odstraňujte pravidelně prach z větracích a odvětrávacích profilů.
	U vestavných přístrojů: Příklad: Příklad nebyl správně zabudován do výklenku pro vestavbu. ■ Příklad: Příklad vestavte podle pokynů uvedených v montážním návodu.
V přístroji je příliš nízká teplota.	V přístroji je nastavená příliš nízká teplota. ■ Opravte nastavení teploty.
	Je ještě zapnutá funkce superchlazení ❄. ■ Pro úsporu elektrické energie můžete funkci superchlazení ❄ předčasně vypnout.
V chladicím přístroji je příliš vysoká teplota. Mohly by se rozmrazit zmrazené potraviny (podle modelu).	Nejedná se o závadu. Je nastavená příliš vysoká teplota. ■ Opravte nastavení teploty. ■ Po 24 hodinách teplotu ještě jednou zkontrolujte.
	Teplota okolí se dostala pod hodnotu, na kterou je koncipován Váš přístroj. Když je příliš nízká teplota okolí, méně často se zapíná kompresor. Zvyšuje se teplota v chladicím přístroji. ■ Dbejte pokynů v kapitole „Instalace“, odstavec „Místo instalace“. ■ Zvyšte teplotu okolí.
V přístroji je námraza nebo se uvnitř přístroje vytváří kondenzát. Případně se správně nedovírají dvířka přístroje.	Těsnění dvířek vyklouzlo z drážky. ■ Zkontrolujte, zda je těsnění dvířek správně usazené v drážce.
	Je poškozené těsnění dvířek. ■ Zkontrolujte, zda je poškozené těsnění dvířek.

Odstraňování závad

Problém	Příčina a odstranění
Je poškozené těsnění dvířek nebo má být vyměněno.	Těsnění dvířek lze vyměnit bez náradí. ■ Vyměňte těsnění dvířek. Je k dostání ve specializovaných obchodech nebo u servisní služby.
Nezazní varovný tón, ačkoli jsou již delší dobu otevřená dvířka přístroje.	Nejedná se o závadu. Varovný tón byl vypnut v nastavovacím módu. Když chcete akustický alarm opět zapnout: ■ Stiskněte tlačítko OK. Na displeji se objeví  . ■ Senzorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol  . ■ Stiskněte tlačítko OK. ■ Senzorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol  . ■ Stiskněte tlačítko OK. ■ Senzorovými tlačítky < a > zvolte požadovanou hlasitost varovných a signálních tónů. ■ Stiskněte tlačítko OK. Při zapnutých varovných a signálních tónech se zobrazuje  .

Hlášení na displeji

	Příčina a odstranění
Na displeji svítí  , přístroj nemá žádný chladicí výkon, lze ho však obsluhovat a je funkční vnitřní osvětlení.	Je zapnutý výstavní provoz. ■ Stiskněte OK. Na displeji se objeví nejprve Miele, potom spouštěcí obrazovka. ■ Stiskněte OK. ■ V nastavovacím módu  nalistujte senzorovým tlačítkem < nebo > symbol  . ■ Stiskněte OK. Po vypnutí výstavního provozu  se přístroj vypne a musíte ho znovu zapnout.

	Příčina a odstranění
Na displeji svítí  , přístroj se nedá ovládat.	Je ještě zapnutá funkce čištění. ■ Vypněte funkci čištění stisknutím sensorového tlačítka <i>OK</i> na ovládacím panelu. Na displeji se objeví . ■ Stiskněte <i>OK</i>. Při vypnutí režimu čištění  zhasne tečka v horním rohu displeje. ■ Sensorovým tlačítkem < nebo > nalistujte symbol  a stiskněte <i>OK</i>. Přístroj začne znovu chladit.
Na displeji se nic nezobrazuje. Je černý.	Je zapnutý režim sabat : je vypnuté vnitřní osvětlení a přístroj chladí. ■ Stiskněte <i>OK</i>. Na displeji se objeví . ■ Stiskněte <i>OK</i>. Při zapnuté funkci režim sabat  se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje. ■ Stiskněte <i>OK</i>. Při vypnutí funkce režim sabat  zhasne tečka v horním rohu displeje.
Na displeji svítí symbol  , přístroj se nedá ovládat.	Je zapnutá blokovácí funkce. ■ Přístroj na chvíli odblokujte nebo blokovací funkci úplně vypněte.
Na úvodním displeji svítí symbol  , navíc zazní signální tón.	Indikátor výměny pachového filtru  Vám připomíná, že musíte vyměnit pachový filtr. ■ Vyměňte pachový filtr v držáku (viz kapitola „Čištění a ošetřování“, odstavec „Výměna pachového filtru (příslušenství k dokoupení“) a výměnu pachového filtru potvrďte stisknutím sensorového tlačítka <i>OK</i>. Z úvodního displeje zmizí symbol .
Na displeji svítí  , navíc zní varovný tón a pomalu bliká vnitřní osvětlení.	Aktivoval se alarm dvířek. ■ Stiskněte tlačítko <i>OK</i>. Varovný tón utichne, symbol  zhasne a vnitřní osvětlení bude opět trvale svítit. ■ Zavřete dvířka přístroje.

Odstraňování závad

	Příčina a odstranění
Na displeji svítí , případně se zobrazuje chybový kód F s číslicemi. Navíc zní varovný tón.	Vyskytuje se porucha. ■ Vypněte varovný tón stisknutím tlačítka <i>OK</i>. ■ Zavolejte servisní službu. Pro nahlášení poruchy budete k zobrazenému chybovému kódu potřebovat také označení modelu a výrobní číslo svého přístroje. Tyto informace  si můžete nechat hned zobrazit: ■ Stiskněte tlačítko <i>OK</i>. Na displeji se zobrazí potřebné údaje o přístroji. ■ Stiskněte tlačítko <i>OK</i>. ■ Pro vypnutí přístroje nalistujte senzorovým tlačítkem <i><</i> nebo <i>></i> symbol . ■ Pro opuštění zobrazených informací nalistujte senzorovým tlačítkem <i><</i> nebo <i>></i> symbol . ■ Stiskněte tlačítko <i>OK</i>. Zobrazuje se chyba přístroje: tento údaj má vždy přednost a ukončí každé nastavování, které právě provádíte. Chyba přístroje se zobrazuje přednostně před existujícím alarmem dvířek nebo teplotním alarmem.

Vnitřní osvětlení

 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při odhalených součástech pod napětím.

Když sundáte kryt světla, můžete se dostat do styku se součástmi pod napětím. Neodstraňujte kryt světla. LED osvětlení smí vyměňovat a opravovat výhradně servisní služba.

 Nebezpečí úrazu LED osvětlením.

Toto osvětlení odpovídá skupině rizika RG 2. Když je vadný kryt, může dojít k poranění očí.

Při poškozeném krytu lampy se nedívejte optickými nástroji (lupou apod.) z bezprostřední blízkosti do osvětlení.

Problém	Příčina a odstranění
Nefunguje vnitřní osvětlení.	Přístroj není zapnutý. ■ Zapněte přístroj.
	Je zapnutý režim sabat  : displej je černý a přístroj chladí. ■ Stiskněte OK. Na displeji se objeví  . ■ Stiskněte OK.
	Při zapnuté funkci režim sabat  se zobrazuje tečka • v horním rohu displeje. ■ Stiskněte OK.
	Při vypnutí funkce režim sabat  zhasne tečka v horním rohu displeje.
Vnitřní osvětlení pomalu bliká.	Vnitřní osvětlení se asi po 15 minutách, kdy byla otevřená dvířka přístroje, automaticky vypne kvůli přehřátí. Pokud důvodem není toto, vyskytuje se porucha. ■ Zavolejte servisní službu.
	Nejedná se o závadu. Aktivoval se alarm dvířek.

Odstraňování závad

Příčiny hluků

Přístroj vydává za provozu různé provozní zvuky.
Při malém chladicím výkonu pracuje přístroj energeticky úsporně, ale déle. Hlasitost je nižší.
Při velkém chladicím výkonu se potraviny rychleji vychladí.
Hlasitost je vyšší.

Normální zvuky	Co je příčinou zvuků?
prskání, syčení	Je vstřikováno chladivo do chladicího okruhu.
bublání, klokotání, bzučení	Trubkami protéká chladivo.
brum	Přístroj chladí.
klepání	Termostat zapíná nebo vypíná kompresor.
cvrlikání, šum	Běží ventilátor. Automatický otvírač dvírek (dle modelu) otvírá nebo zavírá dvířka přístroje.
lupání	Rozpíná se materiál v přístroji.
chrastění	Jsou aktivní ventily nebo klapky.
bzučení (přístroje se zásobníkem na vodu)	Čerpá se voda ze zásobníku na vodu.
srkání (přístroje s tlumičem zavírání dvírek)	Otvírají se nebo zavírají dvířka přístroje s tlumičem zavírání.
Uvědomte si, že zvukům způsobeným kompresorem nebo prouděním v chladicím okruhu se nedá zabránit.	

Zvuky	Příčina a odstranění
vibrace, klepání, řinčení	Přístroj nestojí rovně. Vyrovnajte přístroj pomocí vodováhy. Použijte na to stavěcí nohy (dle přístroje) pod přístrojem. U vestavných přístrojů: Od výklenku pro vestavbu 140 cm: zasuněte přiložené stabilizační lišty na spodní stranu dna přístroje.
	Přístroj se dotýká jiných přístrojů nebo nábytku. Odsuňte přístroj.
	Vyklájí se nebo vážnou zásuvky, koše nebo odkládací plochy. Zkontrolujte vyjímatelné díly a případně je znovu nasadte.
	Navzájem se dotýkají lahve nebo nádoby. Odsuňte lahve nebo nádoby trochu od sebe.
	Na zadní stěně přístroje ještě visí přepravní držák kabelu (dle modelu). Odstraňte přepravní držák kabelu.

Na www.miele.com/service obdržíte informace k samostatnému odstranění poruch a k náhradním dílům Miele.

Kontakt při závadách

Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte prosím zprávu například Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Servisní službu Miele si můžete vyžádat online na www.miele.com/service. Kontaktní údaje servisní služby Miele najdete na konci tohoto dokumentu.

Servisní služba vyžaduje označení modelu a výrobní číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje naleznete na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje nebo dle modelu v nastavovacím módu pod informací **i**.

Databáze EPREL

Od 1. března 2021 lze nalézt informace k označování energetické spotřeby a požadavků na ekologický design v evropské databázi produktů (EPREL). Databázi produktů získáte na <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zde budete vyzváni, abyste zadali označení modelu.

Označení modelu naleznete na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje nebo dle modelu v nastavovacím módu pod informací **i**.

Miele				
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX.			
WEINTEMPERSCHWANK-UNTERTISCHMODELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERCOUNTER TOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MCO. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACONDICIONAMTO. VINO/COCHEN/POTRBAUD ENOMERA BIRNHAU TEMPERATURSWANKUNTER				
Klasse/Class Classe/Classe SN-ST	<table border="1"> <tr> <td> Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo </td> <td> Bruttocapazität/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXX l </td> <td> Gelifriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora </td> </tr> </table>	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttocapazität/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXX l	Gelifriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora
Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttocapazität/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXX l	Gelifriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac.Congeladora		
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	<table border="1"> <tr> <td> Ges. / K Tot. / R Tot. / F </td> <td> / G / F / C </td> <td> / WEIN / KALT / WINE / CHILL / VINO / CHILL </td> </tr> </table>	Ges. / K Tot. / R Tot. / F	/ G / F / C	/ WEIN / KALT / WINE / CHILL / VINO / CHILL
Ges. / K Tot. / R Tot. / F	/ G / F / C	/ WEIN / KALT / WINE / CHILL / VINO / CHILL		
R600a: XXg				

Záruka

Záruční doba činí 2 roky.

Záruční podmínky se řídí platnými právními předpisy. Informace k záručním podmínkám naleznete na www.miele.cz.

Prohlášení o shodě

Miele tímto prohlašuje, že tato kombinace chladničky s mrazničkou odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

- www.miele.cz
- Servis, vyžádání informací, návody k obsluze na <https://miele.cz/navody> uvedením názvu výrobku nebo výrobního čísla

Kmitočtové pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maximální vysílací výkon	< 100 mW

Autorská práva a licence

Pro obsluhu a řízení komunikačního modulu využívá Miele vlastní nebo jiné softwarové aplikace, na které se nevztahují licenční podmínky platné pro tzv. otevřený software. Tyto aplikace nebo softwarové komponenty jsou chráněny autorským právem. Je nutné respektovat pravomoci společnosti Miele a třetích stran, vyplývající z autorského práva.

Součástí komunikačního modulu integrovaného v přístroji jsou také softwarové komponenty, které jsou v rámci licenčních podmínek upravujících otevřený software předávány dále. Obsažené komponenty s otevřeným zdrojovým kódem spolu příslušnými údaji o autorských právech, kopiemi aktuálně platných licenčních podmínek a případné další informace jsou dostupné lokálně prostřednictvím IP adresy a internetového prohlížeče ([http\[s\]://<ip adresa>/Licenses](http[s]://<ip adresa>/Licenses)). Úpravy poprodejních záruk licenčních podmínek pro komponenty s otevřeným zdrojovým kódem vymezené na tomto místě platí jen ve vztahu k příslušným držitelům práv.

Miele spol. s r.o.
Dornych 549/27, 602 00 Brno
Infolinka: 800 643 531
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo

K 4323 ..., K 4343 ..., K 4373 ..., KS 4383 ..., KS 4384 ...